



Programaciones Ferias de 2020, 2021 y 2022

PROYECTO FINANCIADO POR EL INAEM, MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



Plan de Recuperación,
Transformación
y Resiliencia



FERIA DE TEATRO
CASTILLA Y LEÓN
CIUDAD RODRIGO

Presentación



Archivo fotográfico de la Feria de Teatro,
José e Isa Vicente.

Presentamos un catálogo digital que recopila los espectáculos programados en la Feria de Teatro de Castilla y León en los años 2020, 2021 y 2022, correspondientes con la 23ª, 24ª y 25ª edición de la Feria de Teatro, condicionadas por la pandemia que modificó nuestras dinámicas organizativas desde el año 2020. Las limitaciones en la movilidad, las medidas de distanciamiento y la reducción de aforos marcaron la organización de las diferentes ediciones; supeditando la participación y asistencia de profesionales de las artes escénicas al reducir el número de profesionales que se acreditaron en las diferentes ediciones. Por tanto, con el objetivo de dar visibilidad y promocionar los espectáculos y compañías que han participado estos años, desde el equipo de gestión hemos impulsado un catálogo que recoge toda la información de la programación de los tres últimos años.

Este catálogo tiene el objetivo de reforzar el trabajo realizado en los últimos años tan restringidos por la pandemia y ofrecer a los/las programadores/as culturales toda la información en una única herramienta, con información técnica, artística, e información audiovisual; y ha sido posible gracias a las ayudas a modernización de la oficina técnica de la Feria de Teatro financiadas por el INAEM del Ministerio de Cultura y Deporte, dentro del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia patrocinado por la Unión Europea con los fondos Nextgeneration.



23 | Feria de **TEATRO**
de Castilla y León
Ciudad Rodrigo,
del 25 al 29 de agosto de 2020

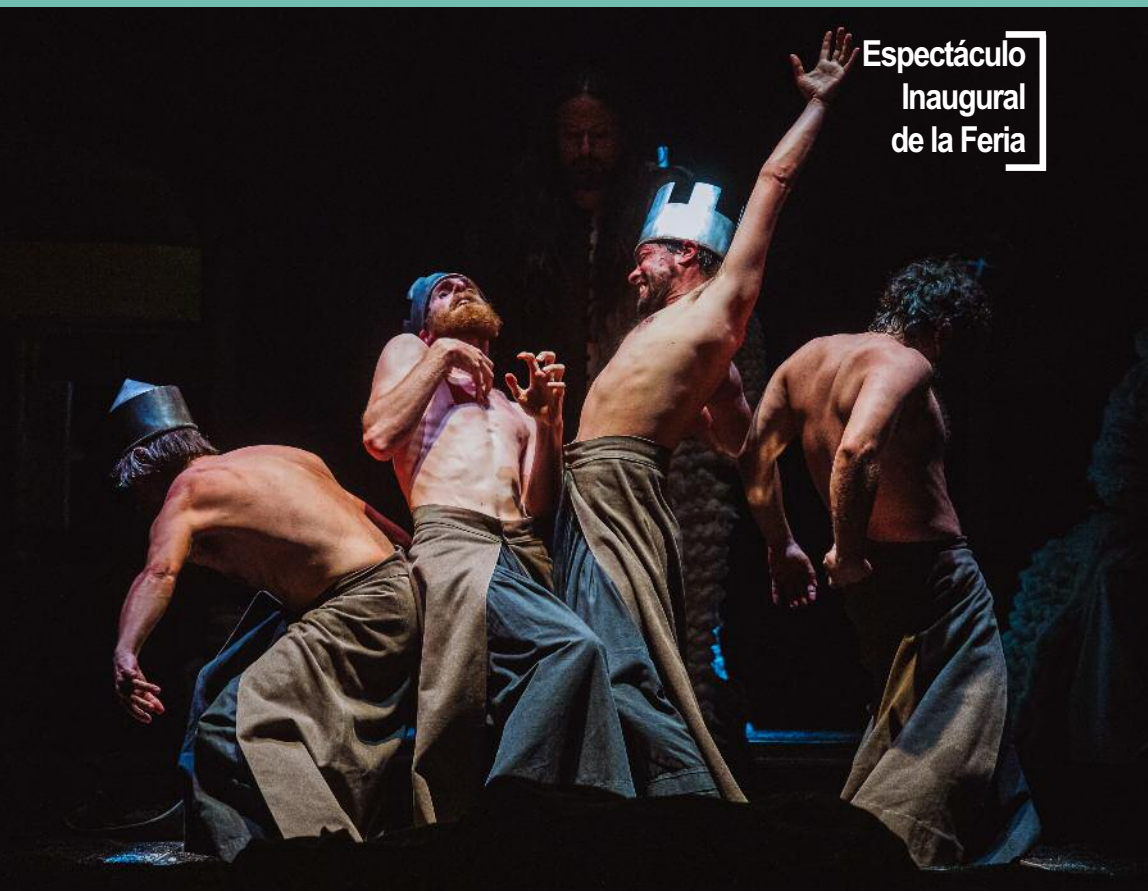
www.feriadeteatro.com

Índice compañías seleccionadas 23 Feria

LAS COMPAÑÍAS

- 9 Nao d'Amores: "Nise. La tragedia de Inés de Castro"
- 11 Alauda Teatro: "Ingenii Machina"
- 13 La Banda Teatro-Circo: "Kimera"
- 15 ESTE - Estação Teatral: "El testimonio de Alabad"
- 17 Álvaro Caboalles: "Carbón. Negro"
- 19 Suripanta: "Comedia en negro" ("Black Comedy")
- 21 Baychimo Teatro: "La leyenda de Sally Jones"
- 23 Teatro La Sonrisa: "Bricomanazas"
- 25 The Cross Border Project: "La chica que soñaba"
- 27 Leamök: "Lázaro"
- 29 Perigallo Teatro: "Cabezas de cartel"
- 31 Cía. Locomotiva: "Bric a Brac"
- 33 De Amarillo Producciones: "El carro de los cómicos de la legua"
- 35 Las Niñas de Cádiz: "El viento es salvaje" (Fedra y Medea en Cádiz)
- 37 La Chana Teatro: "Blancanieves"
- 39 Asaco Producciones: "Crash. Un planeta emocionante"
- 41 Ghetto 13-26: "Bernarda Alba Sugar Free"
- 43 Arden Producciones: "La invasión de los bárbaros"
- 45 Sarini Zirko: "¡Qué pájara!" (Txoriak txori!)
- 47 Los Absurdos Teatro: "Gruyère"
- 49 Baobab Teatro: "Mai Mai"
- 51 Teloncillo Teatro: "La cocina"
- 53 Cirk About it: "Un día de cine"
- 55 Ruido Interno: "De paseo"
- 57 Teatro de Poniente: "¿Hacia dónde vuelan las moscas?"
- 59 Zig Zag Danza: "Cita en el marco"
- 61 Col·lectiu F.R.E.N.È.T.I.C.: "SaveTheTemazo.org"
- 63 Imaginart Teatro: "Senda sobre ruedas"
- 65 Zen del Sur: "Órbita"
- 67 Teatro Atópico: "Amigo Félix"
- 69 Líbera Teatro: "¿Qué pacha, mama?"
- 71 Ensamble Bufo: "Amor médico"
- 73 Las XL: "Degenérate mucho"

Espectáculo Inaugural de la Feria



Nao d'Amores

“Nise. La tragedia de Inés de Castro”

INTERPRETACIÓN

José Luis Alcobendas
Javier Carramiñana
Alba Fresno
José Hernández Pastor
Natalia Huarte
Eduardo Mayo
Alejandro Saá
Isabel Zamora

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DIRECCIÓN MUSICAL
Alicia Lázaro
ASESOR DE VERSO
Vicente Fuentes
Fuentes de la Voz
VESTUARIO
Deborah Macías (AAPEE)
ESCENOGRAFÍA
Ricardo Vergne
ILUMINACIÓN
M. A. Camacho
COREOGRAFÍA
Javier García Ávila
ASESOR DE MÁSCARAS
Fabio Mangolini
ASESOR DE TITERES
David Faraco
AYUDANTE DE ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO
Irma Vallés
REALIZACIÓN DE VESTUARIO
Ángeles Marín
Maribel Rodríguez
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Verónica Morejón

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Ana Zamora

Fuertes presiones políticas empujan al rey don Alonso de Portugal -el histórico rey don Affonso- a decretar la ejecución de Inés de Castro, casada secretamente con su hijo, el infante don Pedro. Tres cortesanos llevan a cabo el asesinato legal. Don Pedro, al conocer la noticia, acaba por perder temporalmente el juicio, para, una vez recuperado, hacer la guerra a su padre. Los asesinos huyen a Castilla. Muerto el rey don Alonso, don Pedro sube al trono de Portugal. Después de ser proclamado rey en Coimbra, desentierra el cadáver de Inés, se casa públicamente con ella y le ciñe la corona real. La extradición de los antiguos asesinos, entregados por el rey de Castilla a su homónimo portugués, hace que dos de los responsables directos de la muerte de Inés sean ajusticiados ante los ojos del espectador.

Una coproducción con la Comunidad de Madrid
en colaboración con El Teatro de la Abadía



Alauda Teatro

"Ingenii Machina"

ANIMACIÓN

Rafael Benito
Isabel Sobrino
Gabriel Benito
Andrés Benito

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO Y REALIZACIÓN

Rafael Benito
Gabriel Benito
Andrés Benito

DISEÑO DE VESTUARIO Y CARTELERÍA

Isabel Sobrino

SELECCIÓN MUSICAL

Isabel Sobrino

DIRECCIÓN

Rafael Benito

Espectáculo de animación de calle de gran tamaño compuesto de diversos artilugios mecánicos, creados con la intención de buscar la interacción lúdica y diversión del público. Una marioneta de 5 metros de altura, manipulada por el público, autómatas mecánicos, paneles con diversos mecanismos y engranajes, una pirámide que guarda en su interior un enigma que deberás descubrir, una grúa con mecanismos y poleas en la que tres jugadores, con máxima colaboración y coordinación, tendrán que conseguir transportar unos objetos en un espacio dado. Todo ello amenizado por el divertido Musicótero, un triciclo que con sólo la energía generada por los pedales pone en marcha un organillo.

El espectáculo está indicado para todos los públicos, y se dispondrá de carteles informativos e indicadores de la actividad.



La Banda Teatro-Circo

“Kimera”

AUTOR / IDEA ORIGINAL

La Banda Teatro-Circo

ARTISTAS

Izaskun Lasarte
Txetxu Collado
Nano Napal

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA ORIGINAL Y EN DIRECTO

Jorge Codón

INVESTIGACIÓN Y MOVIMIENTO ESCÉNICO

Artistas

La Banda Teatro-Circo

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA

Ícaro Construcciones y Tesicnor

CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA

Ícaro Const. Talleres Urrelar

DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Livory Bárbez

FOTOGRAFÍA Y DISEÑO GRÁFICO

Livory Bárbez

PRODUCCIÓN Y EDICIÓN DE VIDEOS

Kaptura

LUGAR DE CREACIÓN

El Punto Gunea,
Centro Navarro de Creación

AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Itziar Matxain

DIRECCIÓN DE ESCENA

Joserra Martínez (Markeliñe)

Un muelle de carga. Personas que trabajan, pasan o llegan en busca de una vida mejor. *Kimera* nos plantea una mirada a la sociedad actual, quiere mostrarnos la fragilidad de esas pequeñas cosas que hacen grandes a las personas. Nos invita a pensar en el motivo que mueve a tanta gente a dejarlo todo para viajar a un lugar desconocido, desamparados, sin relaciones, donde el futuro, por muy incierto que sea o por muy oscuro que se plantee, siempre es más esperanzador que en el lugar de origen.

Un espectáculo divertido y conmovedor, donde se conjugan la mirada, el cuerpo, la destreza y la habilidad para construir un universo peculiar, una apuesta sonora de emoción. Una recreación muy libre de “La nieta del señor Linh” en lenguaje de circo.

Kimera: “Ilusión que se considera real o posible”.



ESTE - Estação Teatral

“El testimonio de Alabad”

TEXTO Y PUESTA EN ESCENA

Nuno Pino Custódio

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

REALIZACIÓN Pedro Diogo
MÚSICO Pedro Rufino
FOTOGRAFÍA Miguel Proença
CONCEPCIÓN PLÁSTICA
Patrícia Raposo
DISEÑO DE LUCES
Pedro Fino
ASISTENCIA EN ESCENA Y CARTEL
Tiago Poiars
DIRECCIÓN MUSICAL
Pedro Rufino
DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN
Alexandre Barata
DISEÑO DE COMUNICACIÓN
Hugo Landeiro D.
CONFECCIÓN DE VESTUARIO
Sastrería Juvenal

La obra nos sitúa en el año 1147 y versa sobre la defensa de Lisboa contra portugueses y cruzados en tránsito hacia Tierra Santa (Segunda Cruzada). Basado en relatos occidentales, se recrea el punto de vista del “otro lado”: el de los musulmanes, a través de la crónica de Alabad bin Muhammad Almanzor, arquero y poeta. Huyendo de Santarém (los portugueses la tomaron al asalto meses antes), Alabad y su hermano Youssef son recibidos por un tío de Lisboa, tratando de comenzar de nuevo sus vidas allí. Mas la esperanza de una existencia feliz en esa ciudad floreciente y muy poblada, pronto se convertirá en una tormenta, cuando los cristianos lleguen a las puertas de la ciudad para conquistarla (desde la perspectiva del defensor), o para reclamarla (según el criterio del invasor).

FOTOGRAFÍA
DE YOUSSEF
PINO DIOS





Álvaro Caboalles

“Carbón. Negro”

Un proceso performativo que cartografía la realidad de la minería en la provincia de León a través de las historias de mujeres vinculadas a la industria del carbón.

El objetivo es hablar de la minería desde la voz de las mujeres. Generar una historia a partir de sus palabras. Devolver algo desde el respeto, la admiración y la rabia. Un ejercicio de homenaje y resiliencia a través del testimonio de las mujeres del carbón.

Los accidentes del Pozo María en Caboalles en el año 1979 y el Pozo Maurín en Fabero en el año 1984 articulan la primera parte de la pieza. La segunda se centra en quienes niegan que todo haya terminado para siempre y ven dificultades en mirar a un futuro negro como el carbón.

EN ESCENA

Testimonio de las mujeres de las cuencas mineras leonesas del Bierzo, Laciaña y Gordón

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

CONCEPTO Y CREACIÓN
Álvaro Caboalles
MÚSICA
Cía. Campillo
TÉCNICO
Miguel Salinero

DIRECCIÓN
Álvaro Caboalles

Espectáculo no representado en vivo por Covid.

Producción de obra:





Suripanta

“Comedia en negro” (“Black Comedy”)

AUTOR Peter Shaffer

PERSONAJES Y ACTORES

Brindsley	Simón Ferrero
Carol	Ana García
Coronel Melkett	Pedro Rodríguez
Señorita Furnival	Eulalia Donoso
Harold	Pedro Montero
Clea	Nuria Cuadrado
Schuppanzigh y George Bamberger	Jesús Martín Rafael

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE VESTUARIO	Maite Álvarez
REALIZACIÓN DE VESTUARIO	Luisi Penco
DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA	Ana Garay
REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA	Talleres El Molino
DISEÑO DE ILUMINACIÓN	Juanjo Llorens
FOTOGRAFÍA	Marisa Núñez
ESPACIO SONORO	Sonido Kobra
MAQUILLAJE, CARACTERIZACIÓN, PRODUCCIÓN EJECUTIVA Y AYUDANTE DE DIRECCIÓN	Pilar Gómez
TRADUCCIÓN	Marta Luisa Garrido

DIRECCIÓN Y ADAPTACIÓN
Esteve Ferrer

Comedia en negro (Black Comedy) es una de las grandes comedias del teatro de todos los tiempos. Una pieza maestra de la carpintería teatral, escrita por uno de los más importantes dramaturgos contemporáneos, Peter Shaffer, dirigida y adaptada por un maestro del género, Esteve Ferrer. En esta obra Shaffer utilizó por primera vez el recurso de la luz invertida: lo que es luz para el espectador es oscuridad para los personajes, y a la inversa. Esto requiere la total complicidad del espectador, que ha de admitir esta convención como un juego, convirtiéndose en testigo privilegiado de situaciones cada vez más disparatadas y embrolladas de todo tipo provocados por un inoportuno apagón de luz. Es humor en estado puro, operando sobre una amplia gama de recursos cómicos, pero, además, en su lectura más profunda, es una lúcida metáfora sobre la ceguera de los videntes y sobre la hipocresía cotidiana entendida como oscuridad moral.

Una coproducción de SURIPANTA, S.L.
con el apoyo de la Junta de Extremadura

■ ■
JUNTA DE EXTREMADURA



Baychimo Teatro

“La leyenda de Sally Jones”

IDEA ORIGINAL

John Cornwell

ACTORES / MANIPULADORES

Paloma Leal
Ramón Enríquez

TÍTERES, MÁSCARAS Y VIDEO

Arturo Ledesma

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA

Ramón Enríquez

CONSTRUCCIÓN DE OBJETOS

Pablo Vizán

SELECCIÓN MUSICAL

Javier Navarro de Luz

TARIMA

Carlos Monzón

ILUMINACIÓN

Inda Álvarez

VESTUARIO

Andrea Valero

VOZ SALLY

Moka Seco

DISEÑO GRÁFICO

Morsa

FOTOGRAFÍAS

José Luis Leal

DRAMATURGIA

Paloma Leal

DIRECCIÓN Alberto Martínez Guinaldo

Esta historia comienza hace cien años, una noche de tormenta tropical. En lo más profundo de la jungla africana nace una cría de gorila. Ni la luna ni las estrellas brillan esa noche. Por eso el más anciano de la manada vaticina que la recién llegada va a sufrir muchas desgracias en el futuro.

Esta es la historia de un extraordinario viaje a lo largo del mundo entero, desde la jungla congoleña hasta el gran bazar de Estambul, desde Borneo hasta Singapur, desde San Francisco a Nueva York. La historia de un misterioso ladrón de joyas y de un marinero triste con el corazón de oro. Una historia sobre maldad taimada en junglas calurosas y sobre una leal amistad en océanos tormentosos. Una historia sobre añoranza, esperanza y crueles traiciones. Esta es la historia de Sally Jones.



Teatro La Sonrisa

“Bricomanazas”

ACTORES / INTÉRPRETES

Javier Rey
Fernando Ballesteros

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Verónica Alcácer
VESTUARIO Ruth Garreta
ATREZZO Román Muñoz
MARIONETA Roberto Alonso
DISEÑO Iván Samago
MÚSICA ORIGINAL Israel Delgado
ILUMINACIÓN Y SONIDO Alfonso Jabato
PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN Teatro La Sonrisa
DIRECCIÓN Jesús Cristóbal

Ya está aquí *Bricomanazas*, el mejor programa de bricolaje en vivo y en directo de todos los tiempos. De la mano de sus presentadores, Paco Tenazas y Pepe Virutas, descubriremos el mundo del bricolaje desde un punto de vista muy divertido, aunque un poco chapuzas. Juntos nos enseñarán el valor del trabajo en equipo. Adelante, ¡*Bricomanazas* va a empezar!



The Cross Border Project

“La chica que soñaba”

REPARTO Anahí Beholi
Belén de Santiago
Ángel Perabá

El espectáculo cuenta con la colaboración de seis adolescentes de la ciudad en la que se representa.

JOCKER Lucía Miranda

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Y DISEÑO GRÁFICO

Javier Burgos

VESTUARIO Paz Yañez

ESPACIO SONORO

Nacho Bilbao

PRODUCCIÓN Helena Ordóñez

REDES SOCIALES

Irene Blanco

ADMINISTRACIÓN

Carmen Miranda

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Lucía Miranda

La chica que soñaba es un espectáculo de teatro foro. Es decir, participativo, arriesgado. Es un espectáculo que creamos entre todos, en el que el público se convierte en espect-actor, donde entra y juega con nosotros, soñando una realidad que nos guste más que la que vivimos.

Nuestra chica sueña con robots y con ecuaciones de Maxwell. Pero podría haber soñado con dirigir una empresa. O con conducir coches de carreras. O con ser disc jockey en grandes festivales. ¿Cómo elegimos nuestra profesión? ¿Cuánto influye el género en esta elección? ¿Y la maternidad una vez que estamos trabajando? Nuestra chica pierde la capacidad de soñar, y ahí nos preguntamos, público y elenco qué podemos hacer los demás por ella.



Leamök

“Lázaro”

AUTORÍA Roberto Hoyo

INTÉRPRETE

Roberto Hoyo

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICO EN ESCENA

Marco Ferreira

CARTEL Y AUDIOVISUAL

Sofía Zaragoza

DISTRIBUCIÓN

a+ soluciones culturales

DIRECCIÓN Roberto Hoyo

Lázaro es una adaptación libre del clásico español *El Lazarillo de Tormes*. Es la misma historia universal que todos conocemos. Casi. Lázaro comparte su historia y su litrona. Cuenta cómo va cambiando de amo, pero los amos del siglo XXI no son los mismos que los del XVI. El espabilado, se trae a su colega Marco, que hace música. Ya que nos cuenta sus penas, al menos que tengan un poco de *flow*.

Lázaro combina el *hip hop* y el teatro para generar **nuevos lenguajes escénicos** y, al mismo tiempo, mantiene lo clásico de la tradición popular: **contar una historia como se haría en la plaza de un pueblo**.

Celia Nadal

www.perigalloteatro.com

Calle Progreso, 54. 05440 Piedralaves. Ávila

Tfno.: 608 29 72 10

E.mail: perigalloteatro@gmail.com



@perigallo_teatro



Perigallo Teatro

“Cabezas de cartel”

TEXTO Javier Manzanera
Celia Nadal

INTERPRETACIÓN
Celia Nadal
Javier Manzanera

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA Santi Martín
SONIDISTA Robert Wilson
DISEÑO DE LUZ Pedro A. Bermejo
VESTUARIO María Cortés
CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Juan de Arellano
Pepe Hernández
Eduardo Manzanera
ATREZZO Y UTILERÍA
Malu Sáez
Ana Pereira
Isa Soto
DISEÑO GRÁFICO
Sira González
DIRECCIÓN Luis Felpeto

Una pequeña compañía de teatro está en plena sesión de trabajo. Preparan una función que habla de ser libres haciendo lo correcto. *En Cabezas de cartel* nos colamos en un momento crítico del proceso creativo de esta obra.



Cía. Locomotiva

“Bric a Brac”

IDEA ORIGINAL

Cía. Locomotiva

INTERPRETACIÓN

Franziska Heuschkel
Natalia Espinoza Correa
Raquel Martos González
Christine MacKenzie

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MIRADA EXTERNA Y ASESORAMIENTO
Larisa Ramos
Sara Ortiz

ESCENOGRAFÍA
Cía. Locomotiva
Pedro Lastra

FOTOGRAFÍA
Rosa Colell
Yolanda Girón
Andrés Castillo Martín

CREACIÓN COREOGRÁFICA CIRCENSE
Cía. Locomotiva

DISEÑO DE VESTUARIO Y CONFECCIÓN
Cía. Locomotiva

PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Programa CuidArte
Escuela Intern. CAU Granada

DIRECCIÓN ARTÍSTICA Y DRAMATÚRGICA
Pedro Lastra

Una llamada que quitará el polvo de años de espera en el desván. Una llamada que promete tratar con los miedos, ansiedades, obsesiones y debilidades de cada una de estas peculiares mujeres. Cuatro artistas que reciben una oportunidad para dar luz a sus deseos.

Usando un lenguaje muy visual, incorporando acrobacias aéreas, malabares, danza y teatro, *Locomotiva* intenta fusionar la dramaturgia con la técnica, en un proceso fluido y orgánico que da como resultado una unión de curiosas ideas y disciplinas representativas de una creación viva.

Bric a Brac es un experimento frenético, un intento caótico de expresión que nace de la necesidad de crear un espectáculo con mucha urgencia. Es el reflejo de la precariedad de la vida artística de nuestros tiempos, en los que la desesperación, aunque también la esperanza, están muy presentes.

¿Cuánto cambia una llamada?



De Amarillo Producciones

“El carro de los cómicos de la legua”

VERSIÓN Miguel Murillo

REPARTO

Rafa Núñez
Paca Velardiez
Francis Lucas
Juan Carlos Castillejo
Gema González

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Miguel Gibello
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Jorge Rubio
MÚSICA Y ESPACIO SONORO Lolo Iglesias
DISEÑO GRÁFICO Tete Alejander
DISEÑO WEB Carlos Plaza
PRODUCCIÓN De Amarillo Producciones
AYUDANTE DE DIRECCIÓN Laura Durán

DIRECCIÓN Pedro A. Penco

De la mano de los cómicos, con las voces de otros autores sobre ruedas, este Carro renovado de textos y de canciones volverá al camino. Pretende ser un homenaje a la picaresca de nuestro teatro más universal. Sobre el tablado de madera de este Carro repleto de historia e historias van a saltar los versos de Berceo, la prosa directa de Cervantes, la pícarra literatura de Quiñones, sin olvidarnos de nuestros romances anónimos que, de boca en boca, fueron recorriendo las ciudades, pueblos y villas de nuestra tierra.

El Carro se abrirá... y comenzará la magia. Un puñado de pícaros cómicos representarán un curioso acopio de jaranas, refranes, entremeses, pasos, romances y canciones de nuestros viejos autores del Siglo de Oro.

■ ■
JUNTA DE EXTREMADURA



Las Niñas de Cádiz

“El viento es salvaje” (Fedra y Medea en Cádiz)

Dos amigas. Tan amigas, que son hermanas. Solo una sombra sobre su amistad:

“Mientras que una crecía confiada, mimada por la vida y sonriente, la otra se sentía desgraciada...”

Despojamos a Fedra y a Medea de sus peplos y las traemos hasta nuestros días, convirtiéndolas en seres aparentemente grises. Solo cuando surja el conflicto asumirán de pronto una fatalidad antigua, bajo cuya influencia arrasarán con cuanto se interponga en su camino. De fondo, Cádiz, una ciudad de perfil macondiano, donde todos los elementos cotidianos adquieren una dimensión mágica que presagia la tragedia: el perturbador viento de levante, anunciado por la flauta del afilador y por la presencia del circo en las afueras de la ciudad, el trino de los pájaros, el coro de los vecinos...

Nuestro nuevo espectáculo es una reflexión lúdica y “jonda” sobre la suerte y la culpa. Una tragedia atravesada de punta a punta por la carcajada, como no podía ser de otra manera en un espectáculo de LAS NIÑAS DE CÁDIZ. Porque sabemos que en toda historia terrible hay una paradoja que puede llevar a la comedia; y, al contrario, en todo arranque de humor hay siempre un fondo trágico.

TEXTO Ana López Segovia

REPARTO

ACTRICES Alejandra López
Teresa Quintero
Rocío Segovia
Ana López Segovia

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESPACIO SONORO Mariano Marín
VESTUARIO Miguel A. Milán
SASTRA Olga Sola
IMAGEN Susana Martín
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Agustín Maza
ASISTENTE DE PRODUCCIÓN La Suite Creación
PRODUCCIÓN Las Niñas de Cádiz
AYUDANTE DE DIRECCIÓN Alicia Rodríguez

DIRECCIÓN Ana López Segovia
(con la colaboración de José Troncoso)



PREMIO DEL PÚBLICO | asociación amigos del teatro

• Mejor espectáculo para público infantil y familiar.



La Chana Teatro (Castilla y León)

“Blancanieves”

AUTOR E INTÉRPRETE

Jaime Santos Mateos

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA Pep Pascual
FOTOGRAFÍA Marta Santos
VESTUARIO Ana Luz de Andrés
AYUDANTE DE DIRECCIÓN Y ESCENOGRAFÍA Ana Luz de Andrés
DISEÑO DE LUCES María Lesmes
Marta Iglesias
TÉCNICO DE LUZ Y SONIDO Marta Iglesias
REGIDURÍA Ana Luz de Andrés
DISEÑO GRÁFICO Marta Cubero
DIRECCIÓN Jaime Santos Mateos

El espectáculo muestra el cuento clásico de Blancanieves llevado al teatro de objetos. Un espectáculo en verso que reinterpreta el cuento de hadas dotándolo de humor y poesía visual y literaria.



Asaco Producciones

“Crash. Un planeta emocionante”

AUTOR Y ADAPTACIÓN

Blanca Suñén

CLOWNS Fco. Javier Ceballos Casillas
José Maestro Mojena
Ana Isabel Cantillo Gallardo

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COREOGRAFÍA Esteban G. Ballesteros
MÚSICA Francisco Barjola
ATREZZO Asociación Carretera y Manta
DISEÑO DE VESTUARIO
Catty Flores
CONFECCIÓN DE VESTUARIO
Atrapatrabo
ILUMINACIÓN Y SONIDO
Juan Rincón Villar
CONSTRUCCIÓN Y ESCENOGRAFÍA
Francisco Lajo
DISEÑO GRÁFICO
Enrique Rodríguez Extremeño
ASESORAMIENTO DIRECCIÓN CLOWN
Pepe Viyuela
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Francisco Barjola
DIRECCIÓN Esteban G. Ballesteros

Hay tres seres en la sala que parecen extraterrestres. Entran en contacto con los humanos allí presentes y comparten su problema, su vehículo interestelar no funciona. Gracias al descubrimiento de “las esencias humanas” que estos seres obtienen del público asistente –amor, solidaridad, humor y creatividad–, consiguen arreglar su nave y compartir con el resto del universo esas esencias que han aprendido de esos pequeños terrícolas. Espectáculo cómico, infantil y multidisciplinar de una hora de duración.

■ ■
JUNTA DE EXTREMADURA

Félix Fradejas

<https://www.facebook.com/ghetto13-26-141674402516688/>

C. Nueva, 5. 47115 Bercero. Valladolid
Tfnos.: 722 48 47 20 / 722 46 41 00

E.mail: felix@ghetto13-26.com / marta@ghetto13-26.com



Ghetto 13-26

“Bernarda Alba Sugar Free”

Al final morimos cerca de aquello que más amamos. Tres generaciones de mujeres documentan la respiración y el pulso de una sociedad cerrada que empieza y termina en las cuatro paredes de una casa. “El parentesco me obliga”, decía Esquilo. Vértigo, hambre, manada, instinto de rebaño: el parentesco.

Mujeres-niñas solitarias, secuestradas, reclusas en un submundo aislado, vigiladas, asediadas, sin posibilidad de salir al exterior. Silencio que no existe, silencio que es ruido.

Mujeres interpretadas por dos mujeres-niñas que juegan a desnudarse emocionalmente rebasando los límites de la realidad-ficción...

ACTRICES Marta Ruiz de Viñaspre
Clara Parada

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

CANCIÓN Rocío Torio
FOTOGRAFÍA Gerardo Sanz Fotógrafos
CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA
José Luis Cesteros
ILUMINACIÓN Y VÍDEO
Ghetto 13-26

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Félix Fradejas

“Pero los hombres me daban miedo. El primer pene que vi fue el de mi padre, por accidente, la imagen me perturbó durante mucho tiempo. Pene pene pene...”

Esa casa... ¿quién no ha estado alguna vez dentro de esa casa? Como una inercia. Círculos concéntricos.

Donde - Está - Todo - Lo - Necesario - Para - Sobre - Vivir.

¿Es preciso concluir la historia?

¿Tú eres Bernarda o eres *sister*?



Arden Producciones

“La invasión de los bárbaros”

TEXTO ORIGINAL

Chema Cardeña

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESPACIO ESCÉNICO

Chema Cardeña

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA

Jesús Crespo

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA

Background Producciones

FOTOGRAFÍA Y CARTEL

Juan Terol

MÚSICA, VOZ Y AUDIOVISUALES

Javier Marcos - Galope

ILUMINACIÓN

Pablo Fernández

VESTUARIO

Pascual Peris

GABINETE DE COMUNICACIÓN

María García Torres

COORDINACIÓN EN GIRA

David Campillos

ASISTENTE DE DIRECCIÓN

Gerónimo Cornelles

AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Mª Carmen Giménez

DIRECCIÓN

Chema Cardeña

Valencia 1939. Una conservadora del Museo del Prado es interrogada por un teniente franquista acerca del paradero de un cuadro que ha desaparecido de las Torres de Serrano de Valencia y que se encontraba oculto junto a otros muchos cuadros evacuados del museo de Madrid. Provincia de Valencia, 2009. Una periodista acude al ayuntamiento de un pueblo cercano a Valencia a entrevistarse con su alcalde. Quiere tratar un asunto sobre la memoria histórica. Un relato que transcurre simultáneamente en dos momentos y espacios diferentes. Un cuadro. Dos épocas. Cuatro almas traspasadas por la historia.



Sarini Zirko

“¡Qué pájara!” (Txoriak txori!)

IDEA Y PRODUCCIÓN

Sarini Zirko

ARTISTA Sara Álvarez

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MIRADA EXTERNA
Joserra Martínez (Markeliñe)
TÉCNICAS CIRCENSES
Bruno Gagliardini
ESTRUCTURA AÉREA
Xavi Castelló
OJO AÉREO
Herrería Bruzzzone
FOTOGRAFÍA
Carlos Milán
VIDEO
Potx Ikus - entzunezkoak
ESCENOGRAFÍA
Henry Cufre
PAJARITO
Esteban Arieti
VESTUARIO
Almendra vestuarios
Pata de elefante vestuarios
DISEÑO DE LUCES, SONIDO, WEB
Y TÉCNICO DE LA COMPAÑÍA
RLM (Rodrigo Lacasa Montes)
DISEÑO GRÁFICO
Shakti Olaizola

Un personaje, una mujer.
Una sola mujer en su locura, locura inocente.
Esa locura que contagian los niños.

Que nos permite soñar y volar, como vuelan los pájaros de la cabeza.

Un espectáculo familiar de lenguaje universal, poético y divertido en el que el personaje transita por diferentes emociones y juega con el humor en compañía siempre de un pajarito, el que será su inseparable compañero de viaje.

El *quick change*, el ojo aéreo, las verticales, los hula hoops, incluso algún lanzamiento de cuchillos, son las disciplinas de circo que enmarcan este espectáculo.



Los Absurdos Teatro

“Gruyère”

AUTOR Alfonso Mendiguchía

INTÉRPRETES

Patricia Estremera
Alfonso Mendiguchía

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA David Bueno
ESCENOGRAFÍA Víctor Mones
VIDEO El Ojo Mecánico
ANIMACIONES Eduardo Avanzini
DISEÑO GRÁFICO Manolo Pavón
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Víctor Mones
DISEÑO DE VESTUARIO Remedios G. Insúa
PRODUCCIÓN Los Absurdos Teatro
DIRECCIÓN César Maroto

Una pareja feliz, una triste realidad y tres días por delante.

Ernesto y María han alcanzado los cuarenta al tiempo que han perdido todo. Desahuciados y con nada en la mochila, se ven condenados a iniciar un descenso a su particular infierno en un vía crucis que los introduce en los tres peores días de sus vidas. Tres días para salvar su piso. Y en medio de estos tres días la fortuna –o la mala fortuna– les pone ante sí una tabla de salvación. Agarrarse a ella o no dependerá de su destreza y sus escrúpulos.

A partir de ahí, la cuenta atrás se acelera: hay que salvar su techo y hay que salvar su conciencia. ¿Será posible tapar sus agujeros sin abrir nuevos huecos?, ¿será posible salir airoso de las tres jornadas más locas de sus vidas?, ¿será posible engañar a un sistema programado para que la banca siempre gane?



Baobab Teatro

“Mai Mai”

GUIÓN Andrea Bayer

REPARTO Andrea Bayer
Xosé Manuel Esperante
Óscar Ferreira

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA NANA Davide González
TITERES Óscar Ferreira
José Manuel Vidal

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
Óscar Ferreira

CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Óscar Ferreira

José Manuel Vidal

VESTUARIO Baobab Teatro

VOZ NIÑA Sofía Fernández

PROYECCIÓN Ana Tasende

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Daniel Abalo

DISTRIBUCIÓN Culturactiva

DIRECCIÓN Andrea Bayer
Óscar Ferreira

Mai Mai cuenta la historia del último oso panda del planeta y su lucha por sobrevivir; los problemas ocasionados por el calentamiento global hacen difícil la supervivencia de esta especie. Una mujer fuerte y emprendedora y un famoso fotógrafo inician un viaje por separado para encontrar al último Panda, una aventura en la que tropezarán con algunos problemas que solucionar... Una historia tierna y muy divertida donde se mezclan el amor, la codicia, el éxito y la concienciación medioambiental como temas transversales. Pero *Mai Mai* es una historia que habla de revolución, que plasma el empoderamiento de la mujer y que nos hará meditar sobre qué estamos haciendo con el mundo en el que vivimos.



Teloncillo Teatro

“La cocina”

ACTRIZ Ana Isabel Gallego

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA Ángel Sánchez
CANTANTE Ana Isabel Gallego
FOTOGRAFÍA Gerardo Sanz
DISEÑO DEL ESPACIO ESCÉNICO Y UTILERÍA Juan Carlos Pastor
CONSTRUCCIÓN ESCENOGRAFÍA, UTILERÍA Y VESTUARIO Eva Brizuela
DISEÑO DE LUCES César Rodríguez
DISEÑO GRÁFICO E ILUSTRACIÓN IAGCreativo
APOYO PEDAGÓGICO Irene Gallego
ASESOR DE MAGIA Gonzalo Granados
CUADERNO DIDÁCTICO La Clínica del Lenguaje
AUDIOVISUALES Seventhe Comunicación
DISTRIBUCIÓN, COMUNICACIÓN Y PRODUCCIÓN EJECUTIVA Lola Baceiredo

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN
Ángel Sánchez
Ana Isabel Gallego

La Cocina, ese lugar donde se guisan sopas de letras, donde las especias bailan y los quesos cantan.

Os invitamos a entrar en nuestra peculiar cocina: un lugar lleno de trastos y utensilios que a todos nos suenan; un lugar en el que vamos a cocinar palabras que se comen por los ojos sin cuchara y tenedor; un lugar donde las tostadoras vuelan, las especias bailan, los ajos saltan con pértiga, y en el que, mmm... ¡huele que alimenta!

Poesía, música y canciones son los ingredientes principales con los que vamos a preparar un menú de rechupete. ¿Gustáis? ¡Buen provecho!



Cirk About It

“Un día de cine”

IDEA ORIGINAL

Cirk About it

ACTORES, ACRÓBATAS Y MALABARISTAS

Miguel Molinero García
David Tornadijo Arce

DIRECCIÓN

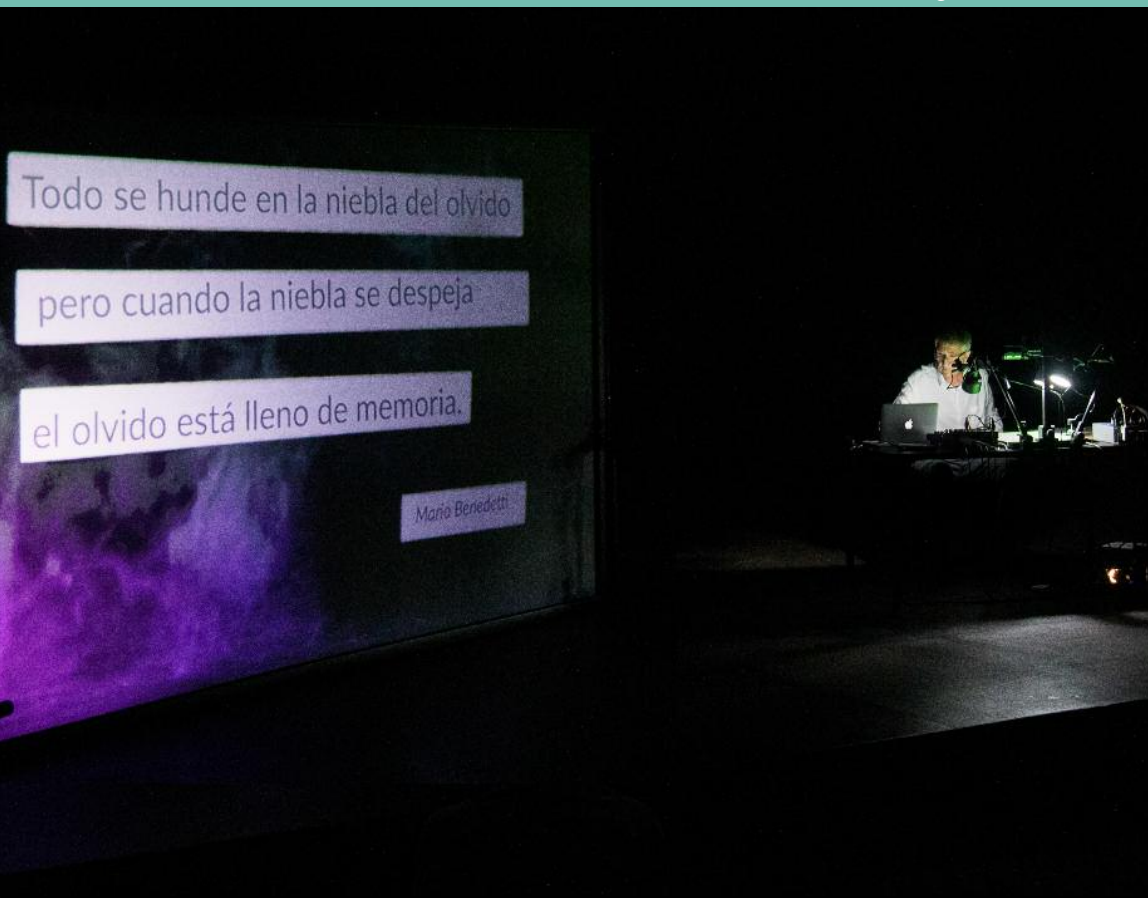
Cirk About it

Dos apasionados del séptimo arte deciden juntarse para ver lo que será su primera película en 3D; lo que no saben es que se acabarán convirtiendo en los protagonistas de la gran pantalla.

Singulares, entrañables y tremendamente divertidos, atraerán las miradas de los más pequeños y conseguirán también impresionar a los mayores.

¡Prepárense para reír de lo lindo!

No te pierdas este succulento espectáculo de circo para todos los públicos.



Ruido Interno

“De paseo”

AUTOR E INTÉRPRETE

Juan Carlos Fdez. Izquierdo

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

PRODUCCIÓN Y COORDINACIÓN
Mamen Campo

AYUDA MONTAJE
Álvaro Ramiro
Álvaro Fernández

VOZ EN OFF María Izquierdo Moreno

IMÁGENES DESFILE
Museo Miniaturas Militares
Ciudadela de Jaca

SONIDO DESFILE
Archivo RTVE

IMÁGENES VIDEO
Campo de concentración
de Castuera
Cementerio de Quintana
de la Serena

FOTOS EXHUMACIÓN
Archivo Eugenio Izquierdo

VERSIÓN DE “AY PENA, PENITA, PENA”
María Rodés

DIRECCIÓN Juan Carlos Fdez. Izquierdo

Se llama así popularmente al secuestro y asesinato en descampado de una persona. Este procedimiento fue practicado en los primeros meses tras el golpe de Estado.

*“Todo se hunde en la niebla del olvido
pero cuando la niebla se despeja
el olvido está lleno de memoria”.*

(Mario Benedetti)



Teatro de Poniente

“¿Hacia dónde vuelas las moscas?”

AUTORÍA Mon Hermosa

ACTORES Béatrice Fulconis
Jorge Varandela
Antonio Velasco

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA Germán Collado
ESCENOGRAFÍA Iratxe Jiménez
VESTUARIO Ester L. Jaqueti
ILUSTRACIÓN Alfonso Hervás
FOTOGRAFÍA Fernando López
MAQUILLAJE Esther Hernández
ILUMINACIÓN Germán Collado
Xiqui Rodríguez
TÉCNICOS EN GIRA Germán Collado
CONSTRUCCIÓN DE ELEM. ESCENOGRAFICOS T.P.
PRODUCCIÓN EJECUTIVA Antonio Velasco
Iratxe Jiménez
PRODUCCIÓN EN GIRA Iratxe Jiménez
DIRECCIÓN Xiqui Rodríguez

El *Bangladesh*, un teatro de vodevil que vivió tiempos mejores es el lugar donde tres hermanos se encuentran tras veinte años sin verse. La razón de este encuentro descansa sobre la mesa en una botella de Anís del mono. Giulietta, Fernando y Antonio se reúnen entre bambalinas rotas y focos fundidos para enfrentarse con los fantasmas del pasado, con los secretos y las mentiras que llevan años cargando en silencio. Ya no quedan lentejuelas en el Bangladesh, ni trapezistas, ni coristas, ni aplausos, solo polvo sobre las butacas. La función está llegando a su fin, y la decisión que han de tomar puede que cambie sus vidas. No quedan disfraces, ni máscaras para esconderse; es el momento de enfrentarse a la verdad. Ha llegado la hora. Y mientras los tres hermanos se suben al escenario por última vez, una voz resuena en sus cabezas... “Recordad. El teatro no es territorio para cobardes”.



Zig Zag Danza

“Cita en el marco”

INTERPRETACIÓN

Estrella García
Miguel Quiroga

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

CONCEPTO Y COREOGRAFÍA
Estrella García
Miguel Quiroga
MÚSICA
Modest Músorgski
ARREGLO MUSICAL
Yaron Gottfried for
Jazz Trio and Orchestra
VESTUARIO Y CARACTERIZACIÓN
Zig Zag Danza
IMGEN Y PROMOCIÓN
Centro de Recursos Escénicos
del Teatro de La Laboral
PRODUCCIÓN
Zig Zag Danza
PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Secundino García
DISTRIBUCIÓN
Zig Zag Danza

DIRECCIÓN GESTUAL
Ana Mª Pérez

Es la hora. Ya están todos. Podemos empezar. *Cita en el marco* propone crear un espacio de juego con el público, que será al mismo tiempo continente del espectáculo y contenido; serán el marco de la acción, pero también... ¿parte de ella? Acérquense, cojan sitio y no se pongan demasiado cómodos. ¡Comenzamos!

Una pieza de teatro gestual y danza para calle y para todos los públicos que desde la comicidad conecta con los espectadores a través de la relación entre dos personajes encerrados en el marco de un cuadro, a partir del lenguaje del movimiento y el gesto.

Proyecto residente en el Centro de Recursos Escénicos del Principado de Asturias Teatro de la Laboral.

Con el apoyo de:
Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Gijón.

xixón | Cultura
y Educación

Suso Imbernón
www.savethetemazo.org

C. del Foc, 24. 46025 València
Tfno.: 619 10 16 19
E.mail: savethetemazo@gmail.com



Col·lectiu F.R.E.N.È.T.I.C.

“SaveTheTemazo.org”

AUTORIA E INTÉRPRETES

Gonzalo Santamaría
Matías Marré
Marilén Ribot
Raúl García
Suso Imbernón

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Col·lectiu F.R.E.N.È.T.I.C.
VESTUARIO Sara Recatalà
VIDEO Terratrèmol Films
COMUNICACIÓN
Teresa Méndez

DIRECCIÓN TÉCNICA
Abraham Gómez

DIRECCIÓN ESCÉNICA
Jimena Cavaletti

Save the Temazo es una ONG que investiga las interrelaciones entre la música, las emociones y la jarana en general.

Para difundir su labor, la Delegación de Circo está realizando un show en el que el público participa en el rodaje de un vídeo promocional.

¡¡Una experiencia a 10 metros de altura que te cambiará la percepción de la realidad!!



PREMIO DEL PÚBLICO | asociación amigos del teatro

• Mejor espectáculo de artes de calle.



Imaginart Teatro (Castilla y León)

“Senda sobre ruedas”

CLOWN Virginia Urdiales

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

VIDEOMAPPING Y PRODUCCIÓN MUSICAL

Rodrigo Tamariz

Music & Mapping

TÉCNICO Ángel Rossell de Pablos

ILUSTRACIÓN Juanma Durán

PRODUCCIÓN Imaginart Teatro Videomapping

Una producción de Imaginart, Teatro Videomapping. Poesía, magia y humor, se combinan en esta ocasión para adentrarse en un propio camino de emociones. Cada uno siguiendo su propia SENDA, como metáfora de la vida, en un fantástico y pasional viaje, donde quizás, sólo quizás, quepan la espera / la desespera, la alegría / la tristeza y, a su vez, toda la melancolía, la risa y la dulce torpeza del payaso. ¡Sea como sea, siguiendo su propio camino, siguiendo su propia SENDA!

Agradecimientos a

Cruz García y Producciones Artísticas Kulld'Sac



PREMIO DEL PÚBLICO | asociación amigos del teatro

• Mejor espectáculo de sala para público joven y adulto.



Zen del Sur (Andalucía)

“Órbita”

INTÉRPRETES

DANZA, ACROBACIA, RUEDA CYR,
PIANO Y PERCUSIÓN

Carlos López Aragón

DANZA, BOLEADORAS, GUITARRA Y PERCUSIÓN
Noemí Pareja Muñoz

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

VESTUARIO Laura León

Carmen Muñoz

ESCENOGRAFÍA Carlos Monzón

Antonio García

(construcción de cajones flamencos)

COREOGRAFÍA Y COMPOSICIÓN MUSICAL

Carlos López

Noemí Pareja

TÉCNICO Y DISEÑO SONORO

Óscar Vizcaino

TÉCNICO Y DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Almudena Oneto

MIRADA EXTERNA

Rob Tanion

COLABORACIONES

Karen Lugo

Francisco Vidosa

PRODUCCIÓN Zen del Sur

ASISTENCIA EN DIRECCIÓN

Noemí Pareja

DIRECCIÓN Carlos López

Trayectoria que describe un objeto físico alrededor de otro, bajo la influencia de una fuerza central.

Este fenómeno representa la relación que se establece entre Carlos López y Noemí Pareja, dos artistas polifacéticos que interaccionan a través de diferentes lenguajes contemporáneos de movimiento, elementos de circo y la música en vivo, bajo la atracción gravitatoria de sus raíces: Cádiz, el mar y el arte.

Órbita es pura poesía en movimiento. Una obra cargada de fuerza y sensibilidad en la que se puede apreciar un verdadero mestizaje artístico y que ofrece al espectador una visión integradora del arte y los diferentes lenguajes escénicos que la componen.



Teatro Atópico

“Amigo Félix”

IDEA ORIGINAL Y TEXTO

Jesús Cristóbal

REPARTO

FÉLIX Y LOBO Jesús Cristóbal
SAMUEL Y DURANDAL
Fernando Ballesteros
LOBA TIERRA Y HUMANA TIERRA
Ori Esteban

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Jairo Fuentes
Violeta Ollauri
ILUMINACIÓN Y MAPPING
Jairo Fuentes
MÁSCARAS Y MARIONETAS
Román Muñoz
MÚSICA Israel Delgado
VESTUARIO Fran de Benito
TÉCNICO VOCAL
Lourdes de la Fuente
PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN
Fernando Ballesteros
DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Jesús Cristóbal

Cuarenta años después de la muerte del naturalista y divulgador Félix Rodríguez de la Fuente, dos amantes de sus programas de TV y del importantísimo mensaje que dejó en ellos deciden tomarle el relevo y hacer un documental en el que contarle a él y al resto de humanos cómo continúa la situación de la Tierra. Lo que ellos desconocen es que no vivirán esta aventura en solitario. La magia del bosque desplegará sus alas para hacerles un precioso regalo... La noche de luna llena, mientras los cuatro vientos acarician el gran árbol, podrán recordar el auténtico lenguaje de la naturaleza y comunicarse con sus emisarios frente a frente, para tender un puente entre ambos mundos. El hombre y la Tierra, juntos de nuevo.



Líbera Teatro

“¿Qué pacha, mama?”

TEXTO Y GUIÓN

Líbera Teatro

INTÉRPRETES

ELFA BELFA Evangelina Valespino
HADA EXAGERADA Anahí Van Der Blick

DIRECCIÓN Líbera Teatro

Igualdad y ecología en un espectáculo desternillante y divertido con el objetivo de despertar una conciencia respetuosa y prevenir la violencia de género. El Hada Exagerada y la Elfa Belfa aterrizan en nuestro mundo para dar la voz de alarma. Las mujeres y la Madre Tierra están sufriendo una devastación sin precedentes. Una carta de la mismísima Mama obliga a nuestra Hada a encarnar un montón de personajes femeninos históricos desde la mujer prehistórica, Cleopatra, Juana de Arco, Marcela del Carpio, Marie Curie, Frida Kahlo, Jane Goodall hasta Lady Gaga. Su compañera Elfa, por trasto, tendrá que encarnar los personajes secundarios, un conejo, una pirámide, un palo... Se presentan situaciones divertidísimas.

Elena de Lucas

www.ensambleproduce.com

C. Salitre, 27 - 5º A. 28012 Madrid

Tfno.: 618 87 22 23

E.mail: info@ensambleproduce.com



Ensamble Bufo

“Amor médico”

REPARTO

JERÓNIMA/DR. BARBOSA/DOÑA MARTA
Sara Moraleda
QUITERIA/DOÑA ESTEFANÍA
Natalia Erice
CARLOS JIMÉNEZ-ALFARO
Don Gaspar
DON GONZALO/DON RODRIGO
Alberto Caverio
TELLO/DON IÑIGO/REY
Daniel Llull

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DRAMATURGIA Alberto Gálvez
VESTUARIO Lorenzo Caprile
Anaïs Zebrowski
COMPOSICIÓN MUSICAL
Miguel Magdalena
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Felipe Ramos
Antonio Serrano
TÉCNICO DE ILUMINACIÓN
Alba González
TÉCNICO DE SONIDO
Eduardo Gandulfo
PRODUCCIÓN Elena de Lucas
DIRECCIÓN Hugo Nieto

Cuatro siglos después de escribir Tirso de Molina esta Comedia Palatina, Ensamble Bufo rescata este texto nunca antes representado.

Una breve operación de estética y ética bufa, aligerando el contenido, simplificando la trama, respetando expresiones de gusto barroco y convirtiendo en reclamo una lucha ancestral. Extirpamos lo esencial de un texto desconocido e investigamos con instrumentos musicales para inyectarle ciertas dosis de descaro. Sumamos, en definitiva, diversas herramientas teatrales para reírnos y dar a conocer versos tirsianos nunca vistos.

Las XL

“Degenérate mucho”

¿A quién se le ocurrió dividirlo todo en dos?
Blanco-negro, bueno-malo, verdad-mentira, ying-yang,
masculino-femenino...

*“Serás femenina y entrarás por la puerta grande
en el mundo de las emociones”.*

*“Serás masculino y entrarás por la puerta grande
en el mundo de los privilegios”.*

Nosotras queremos ser personas, nada más.

Esta es la historia de un fallo en el sistema.

Con este nuevo espectáculo, llenas de argumentos, sin abandonar el sentido del humor y la música en directo que las caracteriza, afrontan la ardua tarea de volver a deconstruirse, desde una perspectiva feminista, para resurgir mejoradas, invitándonos a participar en un festín de lágrimas y carcajadas, de contradicciones personales y colectivas, de imposiciones y rebeldía.

¿Quién dijo que las segundas partes no son buenas?

En este caso, ¡son mejores!

IDEA ORIGINAL

Las XL

EN ESCENA

Marta Sitjà
Nia Cortijo

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TEXTOS Las XL
Paloma Tosar
VESTUARIO Laura León
ILUMINACIÓN Y PRODUCCIÓN MUSICAL Iván Monje
ESCENOGRAFÍA Carlos Monzón
CARACTERIZACIÓN Y REALIZACIÓN DE VIDEO Dabiz Moreno
DISEÑO Y REALIZACIÓN DE TITERES Manu Sinkeli
DISEÑO GRÁFICO Myriam Cea



/ www.feriadeteatro.com

 FERIA DE TEATRO
CASTILLA Y LEÓN
CIUDAD RODRIGO

24 · FERIA DE TEATRO CASTILLA Y LEÓN CIUDAD RODRIGO

24 / 28 AGOSTO. 2021

Índice compañías seleccionadas 24 FERIA

FT

LAS COMPAÑÍAS

- 79 Rayuela Produc. Teatrales: "En bucle"
- 81 Proyecto 43-2: "I'm a survivor"
- 83 Cal y Canto Teatro: "El jardín del viento"
- 85 La Coracha Teatro: "Los invisibles"
- 87 Azar Teatro: "Corazones, meteoritos y una enfermedad rara"
- 89 Proyecto Cultura: "Conquistadores"
- 91 Escena Miriñaque: "Del otro lado"
- 93 Títeres de María Parrato: "Alas"
- 95 Teatro del Navegante: "Loba" (She Wolf)
- 97 Nao d'Amores: "Retablillo de don Cristóbal" de Lorca
- 99 Col·lectiu TQM: "VoloV"
- 101 Ibuprofeno Teatro: "La miel no caduca"
- 103 La Fam Teatre: "Mr. Blue Sky"
- 105 Verbo Producciones: "Entre bobos anda el juego"
- 107 Arawake: "Titiriscopio"
- 109 Ñas Teatro: "Caricias"
- 111 Festuc Teatre: "La lámpara maravillosa"
- 113 Teatro Corsario: "Celestina infernal"
- 115 Valquiria Teatro: "El día más feliz de nuestra vida"
- 117 Cont[R]igo Danza: "Errante"

- 119 Colectivo Algazara: "Alienados"
- 121 Fresas con Nata: "E-motions"
- 123 Corral de García: "La lluvia amarilla"
- 125 La Quintana Teatro: "El premio"
- 127 Pez Luna Teatro: "Inventar, inventariar, inventurar con Gianni Rodari"
- 129 Teloncillo Teatro: "Aletas"
- 131 Francisco J. Quirós Producciones: "Pequeños cerebros"
- 133 Cándido Producciones Teatrales: "Joven Hamlet"
- 135 Teatro Che y Moche: "Réquiem por un campesino español"
- 137 La Troupe Malabó: "Karpaty"
- 139 Albadulake: "Serrana"
- 141 La Industrial Teatrera: "Herencia"
- 143 La Roca Producciones: "Porno"
- 145 WeTumTum: "Crassh_Xiri"
- 147 Teatro Gorakada: "El hombre que plantaba árboles"
- 149 El Aedo: "Puños de harina"
- 151 La Periférica-Compañía de Cómicos: "Solo queda caer"
- 153 La Bulé: "Carnaval Barroco"
- 155 Joven Compañía de Danza CYL: "Miradas en blanco"
- 157 El Trío Caracol: "Las coplas con pan(k) saben mejor"



índice



PREMIO DEL PÚBLICO / asociación amigos del teatro

• Mejor espectáculo de sala para público joven y adulto.

Espectáculo
Inaugural
de la Feria



Rayuela Produc. Teatrales (C y L)

“En bucle”

A LA MIERDA! Así somos los jóvenes. Unos cabrones. Entraremos en todas las casas de apuestas con la esperanza de ganar unos euros que nos permitan dejar de ser dependientes... de nuestros padres y del ZARA. Dejaremos de actualizar el correo cada 20 minutos para ver si la universidad nos propone unas prácticas o para comprobar que no hay cambios en nuestra candidatura de *infojobs*. ¡Es lo que toca! Fumaremos el último cigarro en casa en vez de en el balcón, y con la colilla quemaremos el edredón de ositos de nuestra habitación. ¡Es lo que toca! Incendicaremos esta puta ciudad para que muramos todos, y así resurgirán los pájaros de nuestros pulmones nicotinados. Demoliremos las sedes de todos los sindicatos para pasar a adorar al pájaro padre, al pájaro supremo, el dios padre Twitter. Viviremos continuamente en caída libre como Alicia, pero bajo las normas de los juegos: Por mí primero y luego por todos mis compañeros. ¡Es lo que toca! Mearemos en todas las casas de apuestas. O mejor, en la casa de Cristiano Ronaldo y en su cara bonita. Su cara bonita de gilipollas, su cara bonita de triunfador. Empezaremos la dieta del padre, la de comerse los dos huevos, la de comerse la vaca, la de comerse el mundo. La de pasar de comer de tus padres, para comer de tus hijos, como el cabrón del padre de Britney. Dejaremos de pagar las pensiones de nuestros padres, que pagaron la de sus padres, que pagaron la de sus padres... ¡Pararemos el bucle! ¡Es lo que toca!

REPARTO Sandra Pindado
Santi Sierra
Rocío Torio
Alba Sanzo
Diana Villalobos
Laura Cocho

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

EQUIPO DRAMATURGIA Y LETRISTAS

Julen Pym27
Víctor Villazán
Noelia Toribio
Lorenzo Asensio

ILUMINACIÓN

Fernando Martín

SONIDO

Mario Martínez

REGIDOR

Diego López

PUESTA EN ESCENA, ESCENOGRAFÍA

Y CONCEPTO PLÁSTICO

A Artística

ESCENOGRAFÍA Y AUDIOVISUALES

Carlos Nuevo

PRODUCCIÓN

A Artística

AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Jacinto Gómez

AYUDANTE DE DIRECCIÓN

A Artística

AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Diego López

COPRODUCCIÓN

Teatro Calderón

Rayuela Produc. Teatrales, S.L.

La Nave & Co.

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Nina Reglero



Proyecto 43-2

"I'm a survivor"

ELENCO

María San Miguel
María José Santos

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

IDEA ORIGINAL
María San Miguel
CREACIÓN Y DRAMATURGIA
María San Miguel
ESPACIO SONORO
Jorge Arribas (Fetén Fetén)
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Libe Aramburuzabala
(La Cía. de la Luz)
DISEÑO DE ESPACIO ESCÉNICO Y VESTUARIO
María San Miguel
Karmen Abarca
ASESORÍA COREOGRÁFICA
Ashely Orr
ASISTENCIA TÉCNICA EN GIRA
La Cía. de la Luz
PRENSA
Silvia Espallargas
(ASÍ COMUNICA)
DISEÑO GRÁFICO, FOTOGRAFÍA, CONTENIDO
AUDIOVISUAL Y AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Alba Muñoz

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN
María San Miguel

I'm a survivor es una pieza documental sobre lo que nos ha ocurrido en este tiempo de confinamiento (enfermedades, miedo, resiliencia, muerte y duelo) y también lleva a escena parte de nuestra historia familiar.

Mi madre me acompaña en escena y me ayuda a documentar nuestra historia y nuestro presente. Ella, como mujer cuidadora, invisible y resistente, desde siempre a nuestro lado.

I'm a survivor es una pieza de teatro documental que retrata las preguntas, dudas, ideas, inseguridades y miedos que hemos habitado en estos años y, especialmente, en este tiempo tan extraño.



Cal y Canto Teatro

“El jardín del viento”

Un aire como enloquecido, zumbidos de estruendo desvelan el verde, las flores y el sol a unos melancólicos jóvenes que habitan un jardín exuberante sin levantar la mirada de sus espejos.

Presos de una excitación ansiosa y entusiasta, elevan sus pasos gentiles, alzan ingravidos animales.

Quando el cielo se despeja, cada rumor cambia de nuevo. Quedan en la cavidad más profunda del oído sutiles suspiros de libertad. Cal y Canto Teatro inicia su trabajo profesional en 2002. Sus fundadores, Ana Ortega y Marcos Castro, apuestan por una labor de creación propia. Configuran una estética personal fundamentalmente en el teatro de calle. La compañía ha trabajado con sus espectáculos en multitud de ciudades de Europa y ha participado en festivales internacionales de gran prestigio.

Producción en colaboración con:

Plovdiv (Bulgaria) Capital Europea de la Cultura.
Junta Castilla y León.

INTÉRPRETES / BAILARINES

Sofía Gómez
Sara Moreno
Jennifer Núñez
Ana Ortega
Eduardo Sánchez
Marcos Castro

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO Y PUESTA EN ESCENA
Marcos Castro
CREACIÓN Cal y Canto Teatro
VESTUARIO Rocío Ortega
AMBIENTACIÓN SONORA
Zoombe
VIDEO Adrián Gómez
SOMBRERERÍA Sara Moreno
GRÁFICA La Navaja Suiza
TÉCNICO Julio C. Cordero
PRODUCCIÓN Marcos Castro

DIRECCIÓN Ana Ortega Gallardo



La Coracha Teatro

“Los invisibles”

AUTOR Paco Pozo

INTÉRPRETES

Inma Caballero
Paco Pozo

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

PRODUCCIÓN La Coracha Teatro

DIRECCIÓN Juan Antonio Hidalgo

Dos mendigos. Él, que lleva poco tiempo en la calle, no ha olvidado la vida visible, y la necesita. Ella, que ya ha perdido la cuenta, ha encontrado en la invisibilidad su propia felicidad. Illa y Tío Mierda se volvieron invisibles para el mundo por razones muy distintas, y hoy 'celebran' el primer aniversario de su encuentro en la calle.



Azar Teatro

“Corazones, meteoritos y una enfermedad rara”

REPARTO

Mercedes Asenjo
Carlos Tapia
Marta González
Víctor Cerezo

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COREOGRAFÍA Joaquín Pérez

ESCENOGRAFÍA Y ATREZO

Dioni Alonso

José Luis Cesteros

ILUMINACIÓN Y MAPPING

José I. Arteagabeitia

PROFESORA DE CANTO

Paula Mendoza

MÚSICA Alberto García

DISEÑO GRÁFICO

Raquel Galdudo

DIRECCIÓN Y AUTOR

Javier Esteban

Un corazón envasado al vacío, una canción de Rita Pavone y una pareja improbable. Quizá deberíamos pararnos a pensar que damos por sentadas demasiadas cosas a nuestro alrededor.

El reconocimiento de que la misma existencia de cada una de las personas que habitan este mundo es tan improbable como el propio mundo y que, por lo tanto, las relaciones que se establecen entre ellas parten de las mismas posibilidades de improbabilidad es ya de por sí un hecho altamente improbable. Existen más planetas en el universo que todos los granos de arena de la tierra juntos y, sin embargo, la posibilidad de que en ellos exista vida capaz de experimentar y construir sentimientos y emociones se reduce hasta el extremo de la excepcionalidad.



Proyecto Cultura

“Conquistadores”

TEXTO J. P. Cañamero

INTERPRETACIÓN

Chema Pizarro
Nuqui Fernández
Francis J. Quirós

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESPACIO SONORO Y MÚSICA
Álvaro Rodríguez Barroso
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Pedro Luis López Bellot
Jorge Rubio
DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
Pedro Luis López Bellot
DISEÑO DE VESTUARIO
Juanjo Gragera
FOTOGRAFÍA Jorge Armestar

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Pedro Luis López Bellot

Rápido, ¡suban!, la nave está a punto de zarpar hacia Las Indias. Al otro lado nos esperan mil aventuras, tierras inexploradas, ciudades sobre el agua y mares desconocidos.

Un espectáculo emocionante, con una apuesta en escena atrevida, en la que viajaremos a través del juego por Perú, Méjico o Chile, de la mano de personajes históricos tan conocidos como Pizarro, Cortés, Inés Suárez, Pedro de Valdivia o Vasco Núñez de Balboa...

¿Preparados para embarcar?

Conquistadores es una obra para reconciliarnos con la historia y con el mundo. Teatro del absurdo con una puesta en escena contemporánea con la que conseguimos reírnos de nuestras miserias sin necesidad de juzgar pero sí de mostrar.



PREMIO DEL PÚBLICO / asociación amigos del teatro

• Mejor espectáculo para público infantil y familiar.



Escena Miriñaque (Cantabria)

“Del otro lado”

ACTRICES

Noelia Fernández
Ivana Heredia

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA ORIGINAL
Gorka Pastor
DISEÑO Y REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Javier Torrado
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Luis Álvarez
DISEÑO Y REALIZACIÓN DE VESTUARIO
Estefanía de Cos
ESCRITOR DE GRAFITI
Jank333
REALIZACIÓN DE AUDIOVISUAL
Burbuja Films
FOTOGRAFÍA
Mateo Pérez
COORDINADOR TÉCNICO Y CREACIÓN
RECURSOS AUDIOVISUALES
Pablo Turanzas
DISEÑO GRÁFICO
Mutta Estudio
ADMINISTRACIÓN
Silvia del Castillo
COMUNICACIÓN
Olaya Fernández
PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Esther Velategui
Noelia Fernández

DIRECCIÓN Y AUTORÍA
Blanca del Barrio

Una mañana, los habitantes del otro lado encontraron, en lo que ellos llamaban su territorio, un balón. No era como los suyos, no estaba hecho igual, ni la materia ni el color; no tenía marca. Venía Del Otro Lado.

Un muro que no separa, sino que juega como eje de simetría. A ambos lados dos personajes se buscan, juegan, se necesitan y comparten idénticas ilusiones, los mismos miedos. Ya era hora de hablar de ello.

Colaboración y agradecimientos:

Pedro Velategui, Manuel Martín, Ramón Mira y Aurelio Ruiz.

Mauricio Zabaleta

www.mariaparrato.com

C. Adelantado de Segovia, 50. 40370 Turégano. Segovia

Tfno.: 658 36 08 42

E.mail: informacion@mariaparrato.com



Títeres de María Parrato

“Alas”

Manos o cuerpos, objetos o maquinas, movimiento o quietud, luces o sombras.

Un espectáculo de títeres para contar la historia de unos niños que sintieron la necesidad de transformar su mundo.

Cuando Jaime y Simón encuentran a Ángel, no les importa que sea diferente; así que entre ellos nace una amistad tan profunda que les hará descubrir un mundo nuevo y desconocido. Gracias a eso podrán lograr finalmente ser los únicos dueños de su destino.

Este espectáculo está planteado como un juego de niños donde el origen y el final de las cosas son extremos de una línea que se tocan para formar un círculo de vida.

En nuestras manos está el poder construir las posibilidades de nuestra existencia, que se desarrollen con la libertad y el gozo de un sueño en el que los finales sean naturales, donde la necesidad de evolución y los desenlaces sean parte del propio juego.

INTERPRETACIÓN

Jaime y Doña Rosita

María José Frías

Don José y Simón

Nuria Aguado

Ángel

Juan Antonio Martín Fernández

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ILUMINACIÓN Marino Zabaleta

PRODUCCIÓN Títeres de María Parrato

AUTOR Y DIRECCIÓN

Mauricio Zabaleta



Teatro del Navegante

“Loba” (She Wolf)

En 1963, una mujer de mediana edad se presenta en la sección de anuncios de la redacción del Hollywood Reporter para poner el siguiente anuncio: “Madre de tres hijos. Divorciada. Americana. Treinta años de experiencia como actriz de cine. Todavía con movilidad y más amable de lo que dicen los rumores. Busca empleo estable en Hollywood”.

El joven redactor que la recibe no da crédito a lo que ven sus ojos y hace todo lo posible por retenerla. Él es Lukas Heller, guionista. Ella, Bette Davis, actriz.

A lo largo de la entrevista, en la que se mezcla la ficción y la realidad, las estrellas que tanto brillan en el firmamento se oscurecen para dejarnos ver la verdadera historia de muchas de las mujeres que creíamos inalcanzables.

Esta obra es un homenaje al coraje, la valentía y el esfuerzo de la mujer trabajadora y, específicamente, a la perseverancia de tantas actrices que se han dejado y se dejan literalmente la piel por defender su trabajo en un mundo liderado por hombres.

Un guiño al cine como catalizador de historias cercanas, de trabajos técnicos no reconocidos por el gran público y de esos imprescindibles grandes títulos que forman parte de nuestro acervo cultural.

AUTOR Juan Mairena

INTERPRETACIÓN

Béatrice Fulconis
Xiqui Rodríguez

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

VIDEOARTE Mapping ER Z
Juan Ignacio Arteagabeitia
FOTOGRAFÍA Félix Fradejas
VIDEOPROMOCIÓN Rafael Blanco
DISEÑO DE PELUQUERÍA Chus Franco
VESTUARIO Béatrice Fulconis
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA Teatro del Navegante

DIRECCIÓN (Xiqui) Exiquio Rodríguez



Nao d'Amores

"Retablillo de don Cristóbal" de Lorca

INTERPRETACIÓN

Eduardo Mayo
Irene Serrano
Isabel Zamora

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TRABAJO DE TÍTERES Y ESPACIO ESCÉNICO
David Faraco
ARREGLOS Y DIRECCIÓN MUSICAL
Alicia Lázaro
TRABAJO DE VOZ Y PALABRA
Vicente Fuentes
Fuentes de la Voz
VESTUARIO
Deborah Macías (AAPEE)
ILUMINACIÓN
Pedro Yagüe
TÍTERES
Ricardo Vergne
COREOGRAFÍA
Javier García Ávila
REALIZACIÓN DE VESTUARIO
Ángeles Marín
REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Purple Servicios Creativos
PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Germán H. Solís
DISTRIBUCIÓN
Nao d'amores
DIRECCIÓN TÉCNICA
Fernando Herranz

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Ana Zamora

Señoras y señores: no es la primera vez que yo, don Cristóbal, el muñeco borracho que se casa con doña Rosita, salgo de la mano de Federico García Lorca a la escenita donde siempre vivo y nunca muero. A mí no me gusta trabajar en estos teatros porque yo soy muy mal hablado. Aquí triunfan los telones y la luna del teatro sensitivo. Yo he trabajado siempre entre los juncos del agua, en las noches de estío, rodeado de muchachas simples, prontas al rubor, y de muchachos pastores, que tienen las barbas pinchosas como las hojas de la encina. Pero el poeta quiere traerme aquí.

Llenemos el teatro de espigas frescas, debajo de las cuales vayan palabrotas que luchen en la escena con el tedio y la vulgaridad a que la tenemos condenada, y saludemos hoy a don Cristóbal, primo del Bululú gallego y cuñado de la tía Norica, de Cádiz; hermano de Monsieur Guiñol, de París, y tío de don Arlequín, de Bérghamo, como a uno de los personajes en los que sigue pura la vieja esencia del teatro.



PREMIO DEL PÚBLICO / asociación amigos del teatro

• Mejor espectáculo de artes de calle.



Col·lectiu TQM (Cataluña)

“VoloV”

INTERPRETACIÓN

Matias Kruger
Asvin López
Toni Gutiérrez
Mila Martínez
Tanja Haupt
Nacho López

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COMPOSICIÓN MUSICAL
Nacho López
Tanja Haupt
DIRECCIÓN MUSICAL
Nacho López
SOPORTE TÉCNICO Y DISEÑO DE LUCES
Mateo Martínez
ESCENOGRAFÍA
Col·lectiu TQM
VESTUARIO Mina Trapp
ASESORAMIENTO ARTÍSTICO
José Antonio Puchades
Putxa (Zero en Conducta)
ASESORAMIENTO DE MOVIMIENTO
Miquel Barcelona
Antonia Ruiz
FOTOGRAFÍA Rakeł Cros
MONTAJE Mila Martínez
SONIDO Y LUCES
Nacho López
Mateo Martínez

BÚSQUEDA, AUTORIA Y DIRECCIÓN
Col·lectiu TQM

Un viaje de circo y música. Un espectáculo ameno, de alto nivel técnico y artístico, para todos los públicos. Formado por 6 artistas en escena: 2 músicos multinstrumentistas y 4 acróbatas aéreos (trapezio doble, cuerda volante y cuerda lisa) y bailarines.

El viaje como camino a uno mismo, como vehículo para conocer a los otros. Una metáfora del recorrido emocional que es la vida. Inspirado en la comedia clásica *Las aves*, del griego Aristófanes.

Coproducción: Circada Sevilla



Ibuprofeno Teatro

“La miel no caduca”

EN ESCENA

Marián Bañobre
Avelino González

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESPACIO ESCÉNICO E IMAGEN
Diego Seixo
MOVIMIENTO ESCÉNICO
Carmela Bueno
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Salvador del Río
VESTUARIO
Marián Bañobre
Bety Busto
ESPACIO SONORO
Davide González
TÉCNICO DE LUZ Y SONIDO
Héctor Pazos
COBERTURA TÉCNICA
Ningures Producción
VIDEO
José V. Estonllo
MAQUILLAJE Y PEINADO
Baia Fernández
COMUNICACIÓN Y PRODUCCIÓN
Fátima R. Varela
DISTRIBUCIÓN
Ibuprofeno Teatro
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Carmela Bueno

TEXTO Y DIRECCIÓN
Santiago Cortegoso

Espectáculo ambientado en el universo de las abejas y gestado a partir de un proceso de investigación colectiva en torno a la relación del ser humano con los objetos, la degradación ecológica del planeta por culpa de la perversa lógica consumista del capitalismo y la obsolescencia programada, tanto de los productos como de las personas.

Dos científicos/apicultores, en 2173, llevan a cabo sofisticados y absurdos experimentos en un futuro distópico en el que el planeta está arrasado. Dos hermanos vuelven a la casa familiar en la aldea tras la muerte de su madre. El conflicto aflora cuando deben gestionar las pertenencias familiares.



La Fam Teatre

“Mr. Blue Sky”

ACTORES

Santi Martínez
Ainhoa Cebriá
Joan Ballester
Sara Gil

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DIRECCIÓN COREOGRÁFICA
Jordi Magnieto

COMPOSICIÓN MUSICAL
Manu Chabrera

TEMA MUSICAL OXYGEN
Juanjo Ballester

AUDIOVISUALES
Lluerna Producció Audiovisual
Juanjo Clausell, Juan Vicent
y Cristian Juárez

VESTUARIO
Pascual Peris

FOTOGRAFÍA
Nerea Coll

CONSTRUCCIÓN DE PANTALLAS
Marc Farran, Bea Ibáñez,
César Marín y De Ferro

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Sergio Heredia

TÉCNICO Y PROGRAMACIÓN DE LUCES
Victor Tomás

ASESORAMIENTO TÉCNICO
Tuix and Ross
Juanma Tuixans

ADMINISTRACIÓN
Sara Broch

DIRECCIÓN E IDEA ORIGINAL
Sergio Heredia

El mundo se encuentra colapsado de información, de imágenes, de noticias... Y el ser humano se encuentra saturado de contenidos pero vacío de humanidad. Nos hemos convertido en máquinas, en seres mecanizados sin comunicación.

Mr. Blue Sky cuenta la historia de cómo, un día, el ser humano se volvió a descubrir. Se rompieron las fronteras y las barreras tecnológicas que los separaban y se volvieron a mirar a los ojos. Descubrieron el mundo dejando así la tecnología a un lado.



Verbo Producciones

“Entre bobos anda el juego”

REPARTO (Por orden de aparición)

Beatriz Solís
María José Guerrero
Pedro Montero
Fernando Ramos
Rubén Arcas
Dani Jaén
Manuel Menárguez

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE VESTUARIO
Verónica Conejo
MODISTAS
Luisi Penco
Lali Moreno
DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
La Caja Escenográfica
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Francisco Cordero
LUCES
José Mato
SONIDO
Ignacio Javier
DISEÑO DE MAQUILLAJE
Lilian Navarro
MÚSICA
Ana Fernández
VIDEO / MAKING OFF
Visto y no Visto Producciones
AYUDANTE DE PRODUCCIÓN
Eva Mainero
DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN
Fernando Ramos
PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Verbo Producciones S.L.
Fernando Ramos
VERSIÓN
Fernando Ramos
DIRECCIÓN
Paco Carrillo

En tono de comedia alocada y de figurón, la obra es un canto a la libertad de la mujer y a su derecho a elegir la vida que ha de llevar.

Don Lucas es un adinerado ricachón que ha acordado con Don Antonio el matrimonio de su hija Doña Isabel. Esta está totalmente dispuesta a no casarse, aunque pesa sobre ella la autoridad impuesta en la época por el hombre que lleva a la mujer de la mano de su padre a la mano de su marido.

Ella está secretamente enamorada de Don Pedro, y entre ambos amantes se establecerá una consecución de entregas, malos entendidos, celos, discusiones, mentiras y verdades, que nos llevará al divertido desenlace de este enredo...

Coproducción con:

Festival de Teatro Clásico de Cáceres

Centro de Creación Escénica LA PARRALA / Jorge da Rocha

www.arawake.com / www.titiriscopio.eu

Calle las Infantas, 1. 09001 Burgos
Tfno.: +34 639 16 45 88 / +34 947 40 50 58
E.mail: jorge@arawake.com

24 • FERIA
DE TEATRO
CASTILLA Y LEÓN



Arawake

“Cabaret Canalla / Dante el Mago / El secreto de O’Sono, fantasmagoría en el Titiriscopio”

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

VISIÓN EXTERNA (LAS PITUISTER)

Chus Gutiérrez
Maje Hernando

ASESORÍA DE INTERPRETACIÓN

Silvia Martín Treviño

SOLUCIONES TÉCNICAS DE ILUMINACIÓN,
SONIDO Y MULTIMEDIA

Alberto Olegario González
SENSEI MULTIMEDIA

DESARROLLO ANALÓGICO Y CONSTRUCCIÓN

DE TÍTERES Y ESCENOGRAFÍA

Félix Muñiz
MERCUCHO PRODUCCIONES

CONSTRUCCIÓN Gabriel Benito

DISEÑO Y DECORACIÓN EXTERIOR

DR CREA

ASESOR DE ESPACIO SONORO

NEONYMUS

ARTES GRÁFICAS PARA CONTENIDO DRAMÁTICO
Y PUBLICITARIO

Goyo Rodríguez (GRCREATIVO)

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA

Jorge da Rocha

El Titiriscopio es un teatro a escala que permite acceder a la representación de títeres y hologramas a un reducido grupo de espectadores a través de auriculares, tubos y espejos.

1. Teatro en Miniatura, pero no por ello teatro menor, pues nuestro repertorio SESIÓN DE TARDE es muy completo:

Una fantasmagoría, un singular mago y un musical clásico.

¿Cuál dará comienzo en el escenario cuando mires a través de tu visor?

2. CANALLA, el repertorio para adultos del Titiriscopio.

Propuesta desvergonzada que provoca hilaridad, asombro, curiosidad y extrañeza en solo unos minutos. Una experiencia sin censuras, sin reproches, sin tintes políticos o éticos...

Para sala, calle, espacios no convencionales... También disponibles otros repertorios: para familias, didácticos, “a la carta”...



Ñas Teatro

“Caricias”

GUIÓN E IDEA ORIGINAL

Paula Portilla

INTERPRETACIÓN

Paula Portilla

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ASESORAMIENTO JUEGO ESCÉNICO

Claudio Hochman

ASESORAMIENTO EN DRAMATURGIA

Antonio Ramírez Jiménez

ASESORAMIENTO EN DANZA

Maite Larrañeta

ESCENOGRAFÍA

En la Chácena Producciones

DISEÑO DE LUCES

Miguel de las Heras

Manolo Carretero

MUSICALIZACIÓN

Manuel Larrea

CARTEL Y DISEÑO GRÁFICO

Nicholls Comunicaciones, S.L.

PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Ñas Teatro

DIRECCIÓN Ñas Teatro

“El mejor regalo que te pueden dar, es una caricia y alas para volar”.

Caricias es un espectáculo de teatro-danza conceptual y visual, con manipulación de títeres y objetos, que invita al pequeño espectador a percibir y sentir las diferentes maneras de relacionarnos con el entorno. Poco a poco vamos descubriendo que las caricias están en todas partes, vienen y van, se esconden, juegan, recorren caminos, te abrazan, te regalan sonrisas, se esconden entre la brisa y siempre las puedes volver a sembrar; y es que “las caricias no tienen edad”.



Festuc Teatre

“La lámpara maravillosa”

TEXTO Ingrid Teixidó

INTERPRETACIÓN

Ingrid Teixidó
Pere Pàmpols

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

LUZ Y SONIDO

Jordi Torras

ESPACIO ESCÉNICO

Escena Plancton
Joan Pena

VESTUARIO

Elisabeth Pané
Olga Cuito
Goretti Herrero

MÚSICA

Franki Moreno

COLABORACIÓN MUSICAL

Joan Dausà

PRODUCCIÓN TÉCNICA

Marc Espinosa
Show Disseny

VIDEO Y TRÁILER

Tecnomedia TV
Margie Espinoza
Xavi Rué

FOTOGRAFÍA

PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Elisabet Satorra
Festuc Teatre SL

DIRECCIÓN Pere Pàmpols

¿Alguna vez habéis soñado en encontrar una lámpara maravillosa con un genio dentro capaz de conceder tres deseos? ¿Habéis pensado qué deseos pediríais?

La historia trata de una niña y la voluntad de cumplir su único deseo: que su madre se cure de la enfermedad que sufre. Un deseo que no se puede cumplir, ya que el genio sólo puede conceder deseos a la persona que ha encontrado la lámpara. El genio maravilloso es capaz de conceder riqueza, belleza, poder o fama. No obstante, se encuentra con una niña que no anhela ninguna de estas cosas, y es así como su historia nos hará cuestionar si realmente la lámpara sirve de algo.

Un espectáculo de teatro y títeres, que nos habla de los deseos, de la aceptación y del amor, capaz de sobrepasar las dificultades que nos presenta la vida.



Teatro Corsario

“Celestina infernal”

ACTORES-MANIPULADORES

Olga Mansilla
Teresa Lázaro
Miguel Jerez
Alfonso Peña

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA ORIGINAL
Juan Carlos Martín
ILUMINACIÓN Xiqui Rodríguez
SONIDO Xabi Sainz
DISEÑO Y REALIZACIÓN DE TÍTERES
Teatro Corsario

AUTOR Y DIRECCIÓN
Jesús Peña

Celestina infernal es un espectáculo para adultos representado por títeres casi humanos en torno a uno de los personajes más destacados de la cultura universal. Aquí no faltan los amores apasionados (con sorprendente erotismo), la violencia, la muerte y el humor más negro.

Celestina es una bruja. Vale que es una mujer sabia que malvive ejerciendo de alcahueta, reparadora de virgos y experta en hierbas. Pero no es menos cierto que se vale de oscuros procedimientos para alterar y pervertir las voluntades.

Cuando ella intenta, desesperadamente, volver a ser joven y disfrutar de los placeres perdidos, le llega un importante encargo: conseguir que Melibea se enamore de Calisto.

Hace su aparición la Celestina infernal.



Valquiria Teatro

“El día más feliz de nuestra vida”

AUTORA Laila Ripoll

REPARTO

<i>Magdalena</i>	María Negro
<i>Marjose</i>	Alba Frechilla
<i>Toñi</i>	Verónica Morejón
<i>Paloma</i>	Silvia García / Sandra Rodríguez

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA	Taller Guirigay
	Forja Metalmorfosis
VESTUARIO	Eva Brizuela
DISEÑO SONORO	Eduardo Ruiz Lozano
CARACTERIZACIÓN	Ana Arjona
	Salón Arte Urbano
DISEÑO CARTELERA Y PROGRAMA DE MANO	Chío Romero
FOTOGRAFÍA	Jonathan Tajés
DIRECCIÓN TÉCNICA	Inda Álvarez
DIRECCIÓN	Carlos Martínez-Abarca

En agosto de 1964, en la víspera de su Primera Comunión, las cuatrillizas de Socuéllamos pasan la noche en vela. Las cuatro niñas son incapaces de dormir ante las dudas que les provoca el que debe ser el día más feliz de sus vidas. La inocencia de sus conversaciones refleja los tópicos de la España de la época, en pleno régimen franquista. Sobre las cuatro, el peso de la religión y el miedo a pecar antes de recibir el cuerpo y la sangre de Cristo.

Veinte años después, las cuatrillizas vuelven a velar en la misma habitación, antes de ese otro día más feliz de su vida: el día de su boda. Las hermanas pasan la noche entre nervios, dudas y confesiones. A su alrededor, la España socialista, la de la movida, no menos exenta de tópicos.

Esta obra es un compromiso con nuestro pasado reciente; un compromiso que tenemos con nuestras madres y con todas aquellas mujeres que no pudieron decidir más allá de lo preestablecido.

Mirando hacia atrás con humor, con todo nuestro cariño... para ellas.



Cont[R]igo Danza

“Errante”

BAILARINES E INTÉRPRETES

Enrique Arias
Jesús Hinojosa

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COREOGRAFÍA Cont[R]igo Danza
GÉNERO Folklore y danza contemporánea
MÚSICA Jota chaconeada (Bagad Kemper)
El caminante (El Naán)
Daso (Maine)
Rubaiyat (El Naán)
ARREGLOS Enrique Arias
VESTUARIO Carmen Granell
DISEÑO DE LUCES Javier Moreno

Errante es un viaje que toda persona siente la necesidad de recorrer en su interior. Desde la danza tradicional, del origen, hasta el extremo e inhóspito movimiento y tentaciones más arriesgadas. A través del folklore de una Castilla vacía y perdida. Un viaje de ida y vuelta del que no se puede regresar siendo el mismo.



Colectivo Algazara

“Alienados”

IDEA ORIGINAL

Lucía López

INTERPRETACIÓN

Silvia Reguera

Virginia Laje

Lucía López

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COREOGRAMA Silvia Reguera

Virginia Laje

Lucía López

GÉNERO Danza de raíz

y danza contemporánea

MÚSICA Aires de Ker Mondongo

de Carlos Herrero

y Rubayat de El Naán

EDICIÓN MUSICAL

Lucía López

VESTUARIO Silvia Reguera

Virginia Laje

Lucía López

AUDIOVISUALES Y FOTOGRAMA

Álex Hernández

CaraACara

Pablo Gestoso

Alienados es una obra de danza tradicional que busca demostrar al receptor la dependencia que tiene la sociedad a las nuevas tecnologías y las consecuencias que esto provoca. Vivimos en un momento de introversión colectiva, en el que nosotros y nuestro pequeño mundo llamado “teléfono” somos lo único importante. Debido a esta desconexión con lo exterior, de una forma gradual estamos devaluando y con ello, perdiendo, las relaciones interpersonales. Somos capaces de memorizar la cantidad de gente que le ha dado MG a una de nuestras publicaciones, pero no nos damos cuenta de si la persona que tenemos sentada a nuestro lado en el metro lleva falda o pantalón. Nuestra pieza busca ser una llamada de atención ante esta situación.



Fresas con Nata

“E-motions”

IDEA ORIGINAL

Sara Vinagrero

INTERPRETACIÓN

Sara Vinagrero
Ruth Martín
Diana Villalobos
Óscar Villalobos
Rocío De Andrés
Gonzalo de la Torre
Sara Hernández
Julio Garcés
Silvia Oreja
Ricardo González

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ILUMINACIÓN Y ESCENOGRAFÍA
Juan Pardo
José Manuel Andaluz
COLABORACIÓN COREOGRÁFICA
Carlos Ballón
VESTUARIO Sara Vinagrero
FOTOGRAFÍA Alejandro Hernández
PRODUCCIÓN Andén 47
Colectivo Fresas Con Nata, S.L.
ASISTENTE DE DIRECCIÓN
Ruth Martín

DIRECCIÓN ARTÍSTICA Y COREOGRÁFICA
Sara Vinagrero

Emoción: Alteración del ánimo intensa y pasajera, agradable o penosa, que va acompañada de cierta conmoción somática. El mundo escapa de las emociones, la sociedad te educa en que tienes que huir de la debilidad, que no debes exponerte ante el resto de forma frágil. *E-motions* te hace sentir, no explica, propone. Es un espectáculo sin texto, que provoca... provoca risa, llanto, miedo. No te dice lo que tienes que sentir, te hace sentir. A través de diferentes estilos musicales, tipos de danza urbana y movimientos, *E-motions* te obliga a adentrarte en las emociones que los bailarines sienten y hacen sentir. Es una terapia. Educa. No pasa nada por llorar en público, no tienes que publicar en Instagram que eres feliz si no lo eres, no tienes que demostrar nada a nadie.



Corral de García

“La lluvia amarilla”

*Un espectáculo basado en la novela
homónima de Julio Llamazares*

INTERPRETACIÓN

Pedro Rebollo
Alicia Montesquiú

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE AUDIOVISUALES Y MAPPING

David Fernández
Óscar Lasasa

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA E ILUMINACIÓN

Jesús Arbués

CONSTRUCCIÓN ESCENOGRAFÍA

Carpintería Castellar

EFFECTOS DE SONIDO

Nacho Moya

FOTOGRAFÍA DE CARTEL

Beatriz López

TÉCNICO EN GIRA

Sergio Iguacel

VESTUARIO

Sara Bonet

PRODUCCIÓN

Mónica Macías

ADMINISTRACIÓN

Lumi Jiménez

DIRECCIÓN Y ADAPTACIÓN

Jesús Arbués

La lluvia amarilla es una novela de Julio Llamazares publicada en 1988. Se trata de un monólogo del último habitante de Ainielle, un pueblo del Pirineo. Durante su última noche en el pueblo y también la última noche de su vida, Andrés de Casa Sosas nos narra la historia de los últimos años de Ainielle y de sí mismo. Nos cuenta una manera de vivir que está muriendo, como él mismo. Esa noche, Andrés es acuciado por todos los males imaginables: la soledad, la muerte, la desidia, la enfermedad, el odio, la alucinación, el tiempo. En *La lluvia amarilla*, el agreste paisaje de montaña provoca que el hombre haga balance de su soledad y desamparo en los umbrales de la muerte.

Julio Llamazares fue el primero que puso rostro a uno de los dramas más sobrecogedores que el territorio español ha sufrido desde la posguerra, la despoblación. Pueblos vacíos, casas en ruinas, tejados derrumbados, bancales conquistados por la maleza, cristales rotos, chimeneas apagadas... Este es el panorama de gran parte del interior de nuestro país. Igual que la maleza se come los muros de piedra de las casas, la ausencia de habitantes devora la memoria de los lugares.



La Quintana Teatro

“El premio”

ACTORES

Victoria Teijeiro
Raquel Espada
Xurxo Cortázar

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO
Marisa de Laiglesia
DISEÑO DE LUCES
Javier Quintana
TÉCNICO DE LUCES
Anxo Outumuro
CREACIÓN SONORA
José Luis Fraga

VÍDEO
PRODUCCIÓN
DRAMATURGIA
Lucía Estévez
La Quintana Teatro
Santiago Cortegoso

DIRECCIÓN
Marián Bañobre

El Premio es una comedia ácida que habla de la situación de las personas dentro de un futuro próximo en el que el progreso tecnológico y la lucha hacia el éxito económico, sentimental y social fuera tal que se vieran obligadas a caer en *El Premio* como única fórmula de conseguir la felicidad.

El Premio es un *reality* en directo en el que el público vota a quien merece llevarse el premio de su vida: “Morir logrando la fama. Todo por un sueño”.

Coproducción:

Centro Dramático Galego y Ayuntamiento de Madrid



Pez Luna Teatro

“Inventar, inventariar, inventurar
con Gianni Rodari”

AUTOR REFERENCIAL

Gianni Rodari

INTERPRETACIÓN

Mercedes Herrero Pérez
Francisco Vallés Moratino

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COAUTORIA Y MANIPULACIÓN

Mercedes Herrero Pérez
Francisco Vallés Moratino

ASESORAMIENTO EN MANIPULACIÓN DE OBJETOS

Paula Saladin

TÉCNICA, REGIDURÍA Y CREACIÓN AUDIOVISUAL

Producciones desde la luna

DISEÑO ESCENOGRAFÍA, INDUMENTARIA,

ILUMINACIÓN Y ESPACIO SONORO

Pez Luna Teatro

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA Y CREACIÓN

DE APARATAJE PARA ILUMINACIÓN

Francisco Vallés Moratino

ASESORAMIENTO EN REALIZACIÓN ESCENOGRAFÍA

Y CREACIÓN DE APARATAJE PARA ILUMINACIÓN

Javier Martín

FOTOGRAFÍA

Fernando Élices

VIDEO

Javier Valdezate_CabraSentada

ASESORAMIENTO PEDAGÓGICO

Mercedes Méndez Barrio

TÉCNICO

Luis Miguel Sánchez Mota

DIRECCIÓN ARTÍSTICA, DRAMATURGIA

Y ADAPTACIÓN TEXTUAL

Mercedes Herrero Pérez

Escuela para Inventar Historias. ¿Dígame?

Una alumna curiosa asiste a la escuela donde enseña el entusiasta profesor *Gramaticus*.

El aprendizaje consiste en imaginar relatos mediante las herramientas de creatividad que el pedagogo italiano Gianni Rodari presentó, tras largos años trabajando con la infancia, en su libro *Gramática de la Fantasía*.

Porque todo se puede aprender cuando se desea de veras... peras, esferas, estrellas... Palabras, manipulación de objetos y documentos gráficos.

Pez Luna vuelve a adentrarse en la libertad de una página en blanco. El viaje de los personajes, los conflictos, las preguntas básicas para crear, la ficción y/o la realidad son la materia creadora. De nuevo juegan a jugar.

“El uso total de la palabra, no para que todo el mundo sea artista, sino para que nadie sea esclav@”. Gianni Rodari.



Teloncillo Teatro

“Aletas”

AUTORES

Ana Isabel Gallego
Katrina Penman
Silvia Pérez

INTERPRETACIÓN

Bailarina Silvia Pérez Báscones

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA Quinteto Respira

COMPONENTES

Katrina Penman: *Flauta*
Lola Díez: *Oboe*
Miguel Repiso: *Clarinete*
Doris Gálvez: *Trompa*
Vicente Moros: *Fagot*

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA Y OBJETOS

Juan Carlos Pastor

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA Y OBJETOS

Eva Brizuela

Israel Robledo

TÉCNICO Y DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Exiquio Rodríguez

COREOGRAFÍA Silvia Pérez

PRODUCCIÓN Teloncillo Teatro

SELECCIÓN Y DIRECCIÓN MUSICAL

Katrina Penman

AYUDANTE DE DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA

Ana Gallego

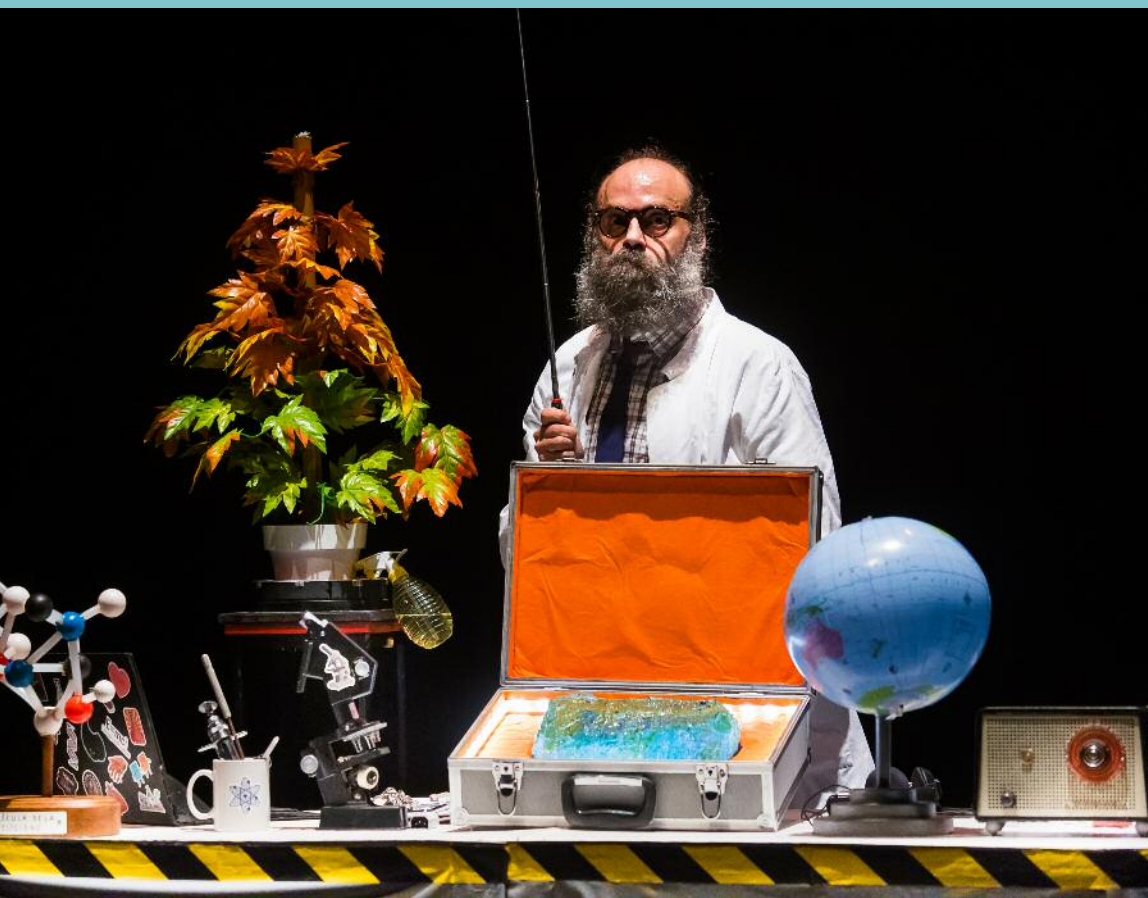
DIRECCIÓN EN ESCENA

Ángel Sánchez

Aletas es un espectáculo viaje, un espectáculo juego. Un recorrido muy particular a través de objetos tan peculiares como las aletas de buceo.

Nos vamos a poner esas aletas y nos sumergiremos en fantásticos mundos a través de la danza, la música y la imaginación.

Crearemos todos juntos, público y artistas, un mundo lleno de animales y objetos que nos transporten a lugares lejanos y exóticos. Conoceremos otros universos, cómo tratamos a nuestro planeta y cómo nos relacionamos con él.



Francisco J. Quirós Producciones

“Pequeños cerebros”

ACTOR

Francis J. Quirós

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

XTRINI (VOZ EN OFF):

Isabel G. Cortés

ESPACIO SONORO

Víctor González

DISEÑO DE LUCES

Jesús Avis

Lenda

ESCENOGRAFÍA Y ATREZO

José Luis Quirós

VESTUARIO

Florentina Arévalo

TÉCNICA

DYSound S.L.

ASESORAMIENTO CIENTÍFICO

Sara Soría

GUIÓN Y PRODUCCIÓN

Francis J. Quirós

Co-DIRECCIÓN

Sara Jiménez

DIRECCIÓN

Francis J. Quirós

En su laboratorio de investigación, el Profesor Paco Pepe, ilustre científico de la Risa y la Curiosidad, acompañado de su asistente de Inteligencia Artificial, XTrini 3000, nos presenta el programa de divulgación científica y humor *Pequeños Cerebros*. Descubriremos anécdotas de la historia de la humanidad, viajaremos desde un átomo hasta el Universo, investigaremos con plantas, hablaremos con Darwin, conoceremos los ODS (Objetivos de Desarrollo Sostenible), haremos experimentos reales e investigaremos un meteorito.

¡La Ciencia, es tendencia!



Cándido Producciones Teatrales

“Joven Hamlet”

ACTOR

Cándido de Castro

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TRADUCCIÓN Isabel García Adán
(Premio Nacional de Traducción 2020)

COMPOSICIÓN MUSICAL
Chema Corvo

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Inda Álvarez
Emilio Goyanes

CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Cristian Santos

REALIZACIÓN DE VIDEOS Y FOTOGRAFÍA
Memento Mori

DISEÑO Y PUBLICIDAD
Martinde Arte Comercial

GRABADO/MÚSICA EN
Estudio UA
por Raimundo M. Luengo

AL PIANO Chema Corvo

ADAPTACIÓN Y DRAMATURGIA
Emilio Goyanes

DIRECCIÓN Emilio Goyanes

En *Joven Hamlet* un detective investiga el caso Hamlet: los asesinatos ocurridos en el Castillo de Elsinor. Para desarrollar su investigación, se mete en la piel de todos los protagonistas. Se transforma en Hamlet, su madre, el fantasma de su padre, su tío Claudio, Ofelia, Laertes, un sepulturero... usando para ello las palabras y versos de Shakespeare. Sobre el escenario, objetos, pruebas necesarias para la investigación: un trono, una corona, un vestido de novia, un espejo, cartas y flores secas, una espada de filo envenenado y una calavera... Un pianista de jazz acompaña al detective durante el transcurso de la obra, acentuando la acción, transportando libremente la música del siglo XVII al jazz.

Producción:

Ayto. Zamora / Teatro Principal
y Cándido Producciones Teatrales



Teatro Che y Moche

“Réquiem por un campesino español”

AUTOR Ramón J. Sender

ACTORES Joaquín Murillo
Saúl Blasco

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE ESPACIO ESCÉNICO E ILUSTRACIONES

Óscar Sanmartín

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA

Jesús Sancho

Carlos Trías

CONSTRUCCIÓN CRISTO Y TÍTERES

Agustín Pardo

VIDEO CREACIÓN

Barbecho Producciones

DISEÑO GRÁFICO

Óscar Sanmartín

FOTOGRAFÍA Y GRABACIÓN

Barbecho Producciones

ESTILISMO Y DIRECCIÓN DE VESTUARIO

Arantxa Ezquerro

DISEÑO DE ILUMINACIÓN Y DIRECCIÓN TÉCNICA

Tatoño Perales

TÉCNICO EN GIRA Y REGIDURÍA

Eduardo Mora

PRODUCCIÓN

Marián Pueo

Raquel Anadón

DRAMATURGIA

Alfonso Plou

Joaquín Murillo

Marián Pueo

ADAPTACIÓN

Alfonso Plou

DIRECCIÓN Y PUESTA EN ESCENA

Marián Pueo

Adaptación de la obra universal del autor aragonés Ramón J. Sender en el año del 120 aniversario de su nacimiento. Verano de 1937, ha pasado un año desde la muerte de Paco el del Molino y Mosén Millán, el cura que lo bautizó, lo casó y le dio la extremaunción; hoy celebra una misa de réquiem por el alma del muchacho. Queda poco más de una hora para el comienzo de la misa y el viejo cura junto a su sacristán esperan la llegada de familiares y amigos. En un mágico viaje por la conciencia del cura, Pepe, el sacristán, ejercerá como un antiguo juglar provocando y reviviendo mucho más que la vida de Paco. Muchos de los que tejieron la historia de sus vidas estarán presentes; en los recuerdos, en los dolorosos olvidos, en las conversaciones, en los reproches, en los remordimientos. Pasado y presente serpentean por el cuerpo y la mente de nuestros personajes, lo hacen en una España no tan lejana, en una tierra “cincelada a golpe de bombo y martillo”. En el fondo asistimos a una gran historia de amistad truncada, a una peripecia metafórica que sintetiza la guerra civil española como pocas. Mosén Millán y Paco el del Molino son paradigmas de dos mundos enfrentados donde el dolor y la culpa, junto al amor por la vida, quizás a través de la palabra sean capaces de redimirnos.



La Troupe Malabó

“Karpaty”

AUTORA Marisa Ibáñez

ACTORES / ACTRICES

Marisa Ibáñez
Alba Blanco
Sergio Chaves
Xavi Castelló

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA ORIGINAL Panchi Vivó
ILUMINACIÓN Tuix and Ross
ESCENOGRAFÍA Deferro
Taller Malabó
DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA Malabó
VESTUARISTA Bohckam, S.L.
DISEÑO DE VESTUARIO Marisa Ibáñez
PRODUCCIÓN Flor Vaugeois
PRODUCCIÓN EJECUTIVA Malabó Trece, S.L.

CREACIÓN Sergio Chaves

DIRECCIÓN ARTÍSTICA
Jordi Purti

KARPATY: “Una pieza de circo que alimenta el alma”.

Un viejo y prestigioso circo bielorruso emprende un largo viaje después de estallar todo: las guerras, la pandemia, la hambruna, la falta de amor, las traiciones y las ambiciones.

Sus supervivientes viajan durante años en busca de un lugar donde realizar su sueño.

Un día, de repente, después de tanto tiempo, se encuentran delante de un público que espera su actuación. Alegría y pena a la vez, ¡qué maravilla!

Personajes locos de amor, por el circo y el espectáculo; números aéreos de trapecio y telas, malabares con cajas, magia, música en directo, acrobacia... ¿recordarán cómo se hacía todo esto?

Payasos de gesto y emoción navegan en una banda sonora hecha a medida, en un marco de detalle, el Circo Karpaty. Karpaty, otra vez, ha nacido.



Albadulake

“Serrana”

ARTISTAS

Clara Ferrao, *bailarina/actriz*
Álvaro Murillo, *bailarín/actor*
Stefano Fabris, *bailarín/actor*

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA Milo Ki Mandariní
VIDEO PROYECCIONES
Víctor Vaquero González
VIDEO DOCUMENTAL
Israel J. Espino
LUCES Antonio Moreno
DIRECCIÓN COREOGRÁFICA
Ángeles Vázquez
ESCENOGRAFÍA
Juan Antonio Moreno
FOTOGRAFÍA Jorge Armestar
TRAINING ACTORAL
Charo Fera
PRODUCCIÓN Entrearte Al-Badulaque S.L.
CODIRECCIÓN
Antonio Moreno

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Ángeles Vázquez Ortega

Serrana es un espectáculo abierto y transversal donde unimos una parte documental, que nos cuenta la historia mantenida por el pueblo, con otros contenidos de carácter antropológico en los que la Serrana aparece como una divinidad pagana, relatados a través de la danza, el circo y el *pampino*.

Serrana es una historia de una mujer que, según algunos, fue maltratada y, según otros, fue maltratadora; según algunos, un mito, una leyenda; según otros, una mujer real y fuerte que luchó por defender las atrocidades que vivió por ser mujer y que la convirtió en lo que finalmente fue.

Coproducción:

Consejería de Cultura, Turismo y Deportes,
Junta de Extremadura



La Industrial Teatrera

“Herencia”

CLOWNS

Jaume Navarro
Mamen Olías

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

CREACIÓN La Industrial Teatrera
(Mamen O. y Jaume N.)

ESCENOGRAFÍA Jordà Ferrer
(Antigua i Barbuda)

ATREZO Marta Soto

HINCHABLE Patx-work

VESTUARIO Mamen Olías
Rosa Solé

AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Natalia Méndez

DIRECCIÓN Jordi Purí

Herencia, un espectáculo en clave de *clown* sobre el mundo que dejamos. Dos personajes dentro de un basurero... un viaje tierno y divertido para transformar nuestra Herencia.

¿Y TÚ, QUÉ HERENCIA QUIERES DEJAR?

#elfuturoerestu #clown #ecológico #transformación
#teatrodecalle #sintexto



La Roca Producciones

“Porno”

ACTRICES Y ACTORES

Anacelia Álvarez
Cristina Lorenzo
Sandro Cordero
Roca Suárez

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Nuria Trabanco
ILUMINACIÓN Alberto Ortiz
VESTUARIO Azucena Rico
DISEÑO TÉCNICO DE ILUMINACIÓN
Alberto Ortiz
DISEÑO DE CARTELERÍA
Prisma imagen
GRABACIÓN VIDEO Y FOTOGRAFÍA
Alejandro Rodríguez
Huellla Producciones
PRODUCCIÓN Carolina Bello Esteve
Compañía Adrián Conde

DIRECCIÓN Y AUTOR

Maxi Rodríguez

En vísperas de la cena de fin de año, un tipo descubre en una página erótica de internet un vídeo protagonizado por su cuñado “dándolo todo”, malamente camuflado por un antifaz. La velada entre uvas, campanadas y parientes pinta mal.

Así arranca *Porno*, esta transgresora comedia familiar, con un punto salvaje, que desata las carcajadas del respetable y nos hace reflexionar sobre algunos dilemas morales muy presentes en nuestra sociedad. A través del conflicto surgido en el seno de una familia normal y corriente, compartimos -entre risas, muchísimas risas- las contradicciones de esta “sociedad empantallada” en la que nos ha tocado vivir, plagada de hipocresía y doble moral, donde el 80% de los adultos ha consumido porno en alguna ocasión; y todos -absolutamente todos- somos partícipes en las redes sociales del porno más impúdico y habitual: la pornografía emocional.

Porno ha sido galardonado con el Premio OH! a la Mejor Autoría (2021).



WeTumTum

“Crassh_Xiri”

VOZ Bruno Estima
GUITARRAS Artur Carvalho
PERCUSIÓN Y CONTRABAJO David Valente
TUBOPHONE GRAVE Miguel Estima
TUBOPHONE TENOR Micael Lourenço

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE LUZ Virginia Esteve
Pedro Ramos
DIRECCIÓN MUSICAL Y SONIDO Gonçalo García
ESCENOGRAFÍA, FIGURAS Y ATREZO Patricia Costa
ELEMENTO ESCÉNICO (MÁQUINA XIRI): Hugo Ribeiro
OPTIMIZACIÓN ESCÉNICA Y APOYO LOGÍSTICO Rogério García
VESTUARIO Alice Vendes
FOTOGRAFÍA Martim Baptista
PRODUCCIÓN EJECUTIVA Y MANAGER David Calhau
DIRECCIÓN ESCÉNICA Artur Carvalho

DIRECCIÓN ARTÍSTICA Bruno Estima

Crassh_Xiri es la última producción de los Crassh que refleja toda la trayectoria del grupo y que pretende juntar, sin excepciones, a los más jóvenes, a las familias y al público en general, para disfrutar de una experiencia única y participativa. Este espectáculo reúne, además de la energía y el ritmo contagioso al que ya nos tienen acostumbrados, otras fuertes características que nos definen, como la percusión, el humor, la buena predisposición, y el único idioma con el que se comunican, el “crasshonês”.

A todo esto le sumamos por primera vez sonidos electrónicos, intercalando originales *Crasshenianos* y versiones de temas intemporales.

Coproducción:
23 Milhas & WeTumTum



Teatro Gorakada

“El hombre que plantaba 3rboles”

AUTOR Jean Giono

INTÉRPRETE

Sandra Fdez. Aguirre

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COMPOSICIÓN MUSICAL Y MÚSICO EN ESCENA

Fran Lasuen

ESPACIO ESCÉNICO

Creaci3n Colectiva

ESCENOGRAFÍA Y ATREZO

Javi Tirado

IMÁGENES Maialen Belaustegi

VESTUARIO Ikerne Giménez

DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Ion Chávez

PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Teatro Gorakada

ADMINISTRACIÓN

Maite López

ADAPTACIÓN Y DRAMATURGIA

José Carlos García

Kike Díaz de Rada

COMUNICACIÓN

Maialen Magunagoitia

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Álex Díaz

DIRECCIÓN José Carlos García

Es la historia del encuentro del alma de dos hombres en medio de una soledad indescriptible. Uno es un pastor que dedica su vida a reforestar el medio en el que vive para salvar la tierra. El otro es un joven que se está buscando a sí mismo, que descubre que la voluntad y la generosidad son las armas de la resiliencia. De tel3n de fondo, los avatares de la historia europea, las dos guerras mundiales, el nacimiento de la conciencia ecol3gica, el discurso vacío de la política... Todo contado desde el entendimiento de la naturaleza, la fuerza creativa del ser humano y el amor a los pequeños detalles.



El Aedo

“Puños de harina”

INTERPRETACIÓN

Jesús Torres

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Jesús Díaz Cortés

ESCENOGRAFÍA

Jesús Díaz Cortés

Jesús Torres

VIDEOESCENA Elvira Zurita

DISEÑO DE ESPACIO SONORO

Alberto Granados

COREOGRAFÍA Mercé Grané

Nelson Dotel

VESTUARIO Mario López Pinilla

FOTOGRAFÍA Moisés F. Acosta

ENTRENADORA PERSONAL

Diana Caro

TÉCNICOS EN GIRA

Nuría Henríquez

Antonio Villar

Alicia Hermida

JEFA DE COMUNICACIÓN

Raquel Berini

DISTRIBUCIÓN Fran Ávila

Teresa Velázquez

DIRECCIÓN Jesús Torres

Con 4 candidaturas a los Premios Max 2021 y el Premio Teatro 2019 Autor Exprés por la Fundación SGAE, *Puños de harina* es una obra que reflexiona sobre el racismo, la homofobia, la violencia y la masculinidad. El monólogo presenta dos historias en las que conoceremos, de forma paralela, a dos personajes relacionados con el mundo del boxeo y la cultura gitana: por un lado, la historia real de Rúquele, el boxeador alemán y gitano que desafió al mismísimo Hitler en la época de la Alemania nazi, y, por otro, conoceremos a Saúl, un joven gitano que busca su identidad y se enfrenta a su familia. *Puños de harina* es la historia de cómo Rúquele, Saúl y otros gitanos lucharon, resistieron, murieron y sobrevivieron al Holocausto y a la sociedad, pero también es la historia de cómo algunos hombres se esfuerzan por encajar en el concepto ideal de “ser hombres de verdad” en un contexto que los rechaza por su raza, su cultura o su orientación sexual.

La compañía ha desarrollado un videojuego a partir del espectáculo disponible en www.puñosdeharinavideojuego.com

Producción:

EL AEDO (Teatro + Games + Libros)



La Periférica-Compañía de Cómicos

“Solo queda caer”

INTERPRETACIÓN

<i>La Parásito</i>	Sara Velasco
<i>Zurrapa</i>	Cristina Mateos
<i>El Pelele</i>	Pablo Rodríguez

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA	Gabriela Albanese
	Raúl Palacios
	Paco Chía
ILUMINACIÓN	Carmen Mori
VESTUARIO	Ángeles Varó
VIDEO Y FOTOGRAFÍA	David Blanco
ASISTENTE DE DIRECCIÓN	Cristina Mateos

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Raúl Cortés

En un pequeño y paramoso pueblo, tres despojos con ínfulas esperan la llamada de su Eminencia con la ansiedad de las grandes oportunidades. Este hecho desata una porfía kafkiana por las migajas de un poder tan ridículo como insignificante. Y esta disputa tiene todos los ingredientes de las disputas ibéricas: envidia, desconfianza, hipocresía, traición, servilismo y, sobre todo, el cerril y patriótico desprecio por la cultura y el arte.



La Bulé

“Carnaval Barroco”

INTERPRETACIÓN

Fernando Mercè
Marta Higuelmo
Ricardo del Cano
Teseo Marlagó

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TÉCNICA Esther Lázaro

DIRECCIÓN Zoe Martín Lago

¿A un tal Don Juan conocéis que en Sevilla es notorio? El burlador. El seductor. El mito. El protagonista y... ¿nuestro héroe? No. El nuestro es el otro. Don Luis. Y de apellido Mejía, para todo el mundo (no tan) notorio.

Todo secundario debería tener la oportunidad de vivir su propia aventura. Y ahora lo va a hacer. Una comedia en la que nada ni nadie es quien parece ser; un paseo por el Siglo de Oro y sus grandes autores; un Carnaval Barroco en el que don Luis lo arriesgará todo por ganar la más importante de las apuestas.



Joven Compañía de Danza CYL

“Miradas en blanco”

BAILARINES

Malena Portugal
Sara Martínez
Camila Di Aloí Fandos
Adamar Manrique
Marta Estébanez
Gonzalo Santamaría
Álvar Nahuel Roquero
Ginafranco Dionisi

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ILUMINACIÓN David Pérez
TÉCNICO José Antonio Tirado (Pachi)
VESTUARIO Ballet Contemporáneo de Burgos
PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN
Alberto Estébanez Rodríguez

DIRECCIÓN ARTÍSTICA Y MONTAJE
Alberto Estébanez Rodríguez

La observación mutua de los intérpretes genera el motor de este espectáculo en el que las propuestas de los sucesivos cuadros fluyen a través de las miradas de sus integrantes. En esta retroalimentación conjunta, se suceden esas miradas que conforman de manera casi espontánea una visión muy personal y, en cierta forma, inocente, surgida de la candidez existente entre los 17 y 20 años, con una revisión del discurso feminista que llega de manera muy diversa a nuestro@s jóvenes del s. XXI. El proceso creativo de la obra se basa en poemas y pensamientos de diferentes escritoras, pensadoras, líderes, activistas, relacionadas con el movimiento feminista desde el s. XVIII. Somos especialmente sensibles a la trayectoria y vida de la artista Frida Kahlo, de quien hay semblanzas en nuestro espectáculo, especialmente de la época vivida con la cantante Chavela Vargas.

¿Y los hombres? Por supuesto ocupan un lugar preferente en estas Miradas en Blanco que, como decimos, no pretende reclamar ni hacer ver nada excepto un paso del tiempo que no parece apremiar a nadie.



El Trío Caracol

“Las coplas con pan(k) saben mejor”

Hay dos tipos de personas, a las que les gustan las coplas y las que no lo saben aún.

Un piano y un violín al servicio de una imponente voz para cantar y emocionar con las melodías que tantas veces hemos oído a nuestras madres y abuelas. Tesoros de la memoria envueltos en belleza musical. Las coplas siempre han tenido género. No todas, pero muchas sí. Género del bueno, del que quiebra los moldes del momento, del que busca la belleza, da un paso adelante y rompe con las cárceles que nuestra sociedad nos impone. Cárceles de identidades impuestas y de censura.

En el trasfondo de este viaje se está librando una batalla muy importante, una guerra interna en la que se pone en juego un futuro de libertades individuales y colectivas.

Queremos, siendo hombres cantando como caracoles, decir que no hay canciones sin mensaje, ni mensaje caduco. Que las luchas del ayer son las luchas del presente, un simple cambio de decorado por un anhelo del futuro.

Queremos, como seres vivientes, reivindicar la belleza de lo colectivo y poner en alza la supremacía de las no supremacías, de las combinaciones y alegrías de vida.

Queremos, como caracoles, un poquito más de lluvia.

En cuanto a los sentimientos, cada uno a los suyos, y ya estaría.

INTERPRETACIÓN

Piano	Juan Manuel Tordable
Violín	Rodrigo J. Ruiz
Voz	Víctor Cerezo

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TÉCNICO DE SONIDO	Javier López
TÉCNICO DE ILUMINACIÓN	Héctor Calvo
ARREGLOS MUSICALES	Rodrigo J. Ruiz
	Juan Manuel Tordable
AUDIO PROCESIÓN	
Tambores	Javier Tascón
Trompetas	Daniel Francisco
Trombones	Jorge Cuadrillero
AUDIO BAILANDO EN LIBERTAD	
	Alberto Marcos Cabero

GUIÓN Y DRAMATURGIA
Víctor Cerezo



FERIA DE
VEINTICINCO
TEATRO
CASTILLA
CIUDAD RODRIGO
Y LEÓN

23 AL 27
AGOSTO
2022

-

feriadeteatro.com

Índice compañías seleccionadas 25 FERIA

LAS COMPAÑÍAS

- 163 **Nao d'amores y CNTC:** "Numancia"
165 **Teatro Guirigai:** "Amalia y el río"
167 **Cía. Capicúa:** "NüShu"
169 **Karlik danza-teatro / Teatro das Beiras:** "Quien se llama José Saramago"
171 **Producciones 4'33":** "Cine mudo: historia de un invento para contar historias"
173 **EsTe - Estação Teatral / Marmore:** "Los Mosqu3teros"
175 **Miguel de Lucas:** "Hay un mago en ti"
177 **Trupe Fandanga / Circolando:** "Qubim"
179 **El Mono Habitado:** "La buena letra"
181 **Gata por Liebre:** "Una de cal"
183 **Z Teatro y La Escalera de Tijera:** "Ambulantes"
185 **Las Niñas de Cádiz:** "Las bingueras de Eurípides"
187 **Coração nas mãos:** "Chá das cinco"
189 **Los Absurdos Teatro:** "Von Lustig (el hombre que vendió la Torre Eiffel)"
191 **Teatrapo Producciones:** "El gran circo de la vida"
193 **Cía. Pepa Plana:** "Si tú te vas"
195 **Teloncillo Teatro:** "Coser y cantar"
197 **Spasmo Teatro:** "La mejor obra de la historia"
199 **Teatro de Poniente:** "El manuscrito de Indias"
201 **generaciónARTes:** "El guardián de las palabras"
203 **Dos Hermanas Catorce:** "Atra Bilis"

- 205 **Kopinxas - Companhia de teatro:** "Trans(h)umância"
207 **La Pequeña Victoria Cen / Miguel Barreto:** "Disculpa si te presento como que no te conozco"
209 **El Aedo:** "La metamorfosis de Gregor"
211 **Circo Los:** "Kasumay"
213 **A Panadaria y CDN:** "Las que limpian"
215 **Viu el Teatro:** "HOP! Historias de Objetos Perdidos"
217 **La Maquiné:** "Estación Paraíso"
219 **Esa Gente:** "Blop"
221 **H El Arte:** "Lo siento, no era yo"
223 **Lafontana:** "Tuk Tuk: el vaquero que no mentía"
225 **Teatro A Bocajarro:** "El muerto disimulado"
227 **Cirk About It:** "Loop"
229 **Sarabela Teatro:** "La lengua de las mariposas"
231 **Companhia de Teatro Erva Daninha:** "Rasto"
233 **Las Raras:** "EmpodeRaras"
235 **La Monda Lironda Teatro:** "Una casa en las alturas"
237 **Baobab Teatro:** "Alas para Álex"
239 **Alúa Teatro:** "¡El gran Cáliban!"
241 **Atrote Teatro:** "Los panes y los peces"
243 **Cía. Antonio Campos:** "Cid"
245 **Compañía María Lama:** "Femmes"
247 **Teatro Consentido:** "Champán por las tetas"



índice

Germán Herranz Solís

www.naodamores.com

Plaza de Adolfo Suárez, 4 - 3º D. 40001 Segovia

Tfno.: 625 90 15 70

E.mail: produccion@naodamores.com

Espectáculo
Inaugural
de la FERIA



Nao d'amores y CNTC

"Numancia" de Cervantes

INTÉRPRETES José Luis Alcobendas
Alfonso Barreno
Javier Lara
Cristina Marín-Miró
Eduardo Mayo
Alejandro Saá
José Luis Verguizas
Isabel Zamora

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ARRREGLOS Y DIRECCIÓN MUSICAL
Alicia Lázaro

ILUMINACIÓN
Miguel Ángel Camacho

ASESOR DE VERSO
Vicente Fuentes / Fuentes de la Voz

VESTUARIO
Deborah Macías
Irma Vallés (ayudante)

REALIZACIÓN DE VESTUARIO
Ángeles Marín

ESCENOGRAFÍA
Cecilia Molano
Almudena Bautista (ayudante)

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Purple Servicios Creativos

COREOGRAFÍA
Javier García Ávila

ASESOR DE MOVIMIENTO
Fabio Mangolini

ASESOR DE PERCUSIÓN
Rodrigo Muñoz

PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Germán H. Solís

AYTE. DE DIRECCIÓN
Verónica Morejón

DIREC. ARTÍSTICA Ana Zamora
DIRECCIÓN TÉCNICA Fernando Herranz

El teatro de Miguel de Cervantes se erige como un peldaño importantísimo en la evolución de las formas escénicas a finales del siglo XVI. Los valores culturales que la cultura cristiana irá imponiendo, en sustitución de las formas trágicas grecolatinas, encontrarán en Cervantes una figura esencial para proponer un cambio profundo que nos llevará hacia una concepción moderna de la trama teatral y la creación de personajes. Deberíamos empezar a reconocer en Cervantes a uno de los grandes renovadores del teatro áureo y ser conscientes de que su uso de la forma trágica marcará a muchos de los dramaturgos posteriores.

Numancia es una tragedia que reflexiona sobre los límites de la libertad humana, individual y colectiva. Esta obra también es la expresión trágica de la impotencia humana y su supeditación a las formas de poder.

-
Coproducido con la Compañía Nacional de Teatro Clásico.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022



Teatro Guirigai

“Amalia y el río”

REPARTO

Magda Gª-Arenal Amalia
Cándido Gómez Hombre de Piedra

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO Y REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Marcelino de Santiago Kukas
MÚSICA ORIGINAL Irma Catalina Álvarez
DISEÑO DE VESTUARIO
Luisa Santos
REALIZACIÓN DE VESTUARIO
Trinidad Galán
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Lucía Alvarado
TÉCNICO DE LUZ Y SONIDO
Félix Valverde
VIDEO
FOTOGRAFÍA Félix Malévola
DISTRIBUCIÓN Bernardo Cruz
PRODUCCIÓN María Pachón
Teatro Guirigai

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN

Agustín Iglesias

Cuando Amalia vuelve a su pueblo siempre aparece el mismo sueño: el río de su juventud, los gritos amenazantes de *guardinhas* y carabineros, mujeres cruzando las frías aguas cargadas de bultos, las canciones de su madre, la alegría de su amiga Rosa, los secretos de la Basiliisa, la envidiosa de su suegra, la Pelá -que tantas veces la denunció-, el simpático Chiribique...

Amalia nos cuenta su historia desde 1942 a 1964, cuando ya viuda y con ocho hijos emigra a Barcelona.

Mercedes Lorente - AIRE AIRE

www.capicucirc.com

C. Karmelo Torre, 33. 48970 Basauri. Bizkaia

Tfnos.: 676 07 60 69 / 661 24 72 35

E.mail: isabel@aireaire.com



Cía. Capicúa

"NüShu"

IDEA ORIGINAL Cía. Capicúa

CREACIÓN E INTERPRETACIÓN

Yolanda Gutiérrez
Rebeca Gutiérrez
Misa Oliva
Mari Paz Arango
Sofía Ferrari

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COREOGRAFÍA Mónica Rincón
DIRECCIÓN Y COMPOSICIÓN MUSICAL
Victor Morató
DISEÑO DE LUCES Miguel Ángel García
ESCENOGRAFÍA Vicenç Villa
Cía. Capicúa
VESTUARIO Saemisae
VIDEO PROMOCIONAL Julian Waisbord

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Francesca Lissia

Un taller de confección, una máquina de coser, una escalera, ropa tejana, un mástil, bobinas de hilo, una cuerda y cinco mujeres...

Acróbatas que cosen, bailan, ríen y trepan. *NüShu* es un lenguaje a través del cuerpo, del silencio, del caos; un lenguaje entre madres, abuelas, hijas y compañeras. Un espectáculo sensible, humano y divertido.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022

David Pérez Hernando

www.karlikdanza.com / www.teatrodasbeiras.pt

Polígono la Cañada, 1. 10190 Casar de Cáceres. Cáceres

Tfno.: 670 86 80 78

E.mail: karlik@karlikdanza.com



REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA

dgARTES
ARTE DE CRIAR
DIVERSIDADE



Karlik danza-teatro / Teatro das Beiras

“Quien se llama José Saramago”

DRAMATURGIA Rui Díaz Correia
Cristina D. Silveira

INTÉRPRETES Jorge Barrantes
Sílvia Morais
Elena Rocha
Tiago Moreira

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICOS Alberto Moreno
Nuno Cirilo
ESPACIO ESCÉNICO Y VESTUARIO
La Nave del Duende
ESPACIO SONORO Álvaro Rodríguez Barroso
VIDEO EN ESCENA E ILUSTRACIÓN
Alex Carot
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
David Pérez
TÉCNICO DE LUCES Hâmbar de Sousa
ESPACIO DE CREACIÓN
La Nave del Duende
DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN
David Pérez Hernando
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Ana García
Fernando Sena

DIRECCIÓN TÉCNICA David Pérez
DIRECCIÓN Cristina D. Silveira

Quien se llama José Saramago es una meditación sobre el error, una visión sosegada sobre el universo del escritor portugués en la que se confrontan las distintas fases de su vida con los libros que las prepararon o que fueron consecuencia. Una vida y una obra que acabaron por merecerse la una a la otra; un laberinto en cuyo centro radica la continua ascensión humana de un hombre que vivió desasosegado y escribió para desasosegar.

Este espectáculo es una producción de las compañías Karlik danza-teatro y Teatro das Beiras en coproducción con Junta de Extremadura y el apoyo de Fundação José Saramago.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022



Producciones 4'33''

“Cine mudo: historia de un invento para contar historias”

AUTOR Chema Trujillo

REPARTO

Alice Guy Alba Frechilla
Pianista Chema Corvo
Flautista Alicia Garrudo

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COMPOSITOR Chema Corvo
PRODUCCIÓN CuatroTreintayTres.es
DISTRIBUCIÓN La Tricotosa
ASESORES DE DIRECCIÓN Carlos Martínez-Abarca
Carlos Gallegos

DIRECCIÓN TÉCNICA Inda Álvarez

Cine Mudo: historia de un invento para contar historias es un espectáculo teatral con música en directo que nos acerca la historia de Alice Guy, la primera persona en dirigir una película de ficción; un personaje olvidado por la historia, pero con mucho que contar.

Alicia y Chema han heredado de su tía Alejandrina un enorme edificio ruinoso. ¿Qué fue este sitio? ¿Una sala de fiestas? ¿Un teatro?... ¡Oh, sorpresa! Chema se sienta al piano y suena perfectamente.

Una extraña señora, Alice Guy, con aspecto y ropas de hace siglo y medio, aparece con una flauta travesera – ¿Cómo sabía que Alicia toca la flauta?

Alice Guy será la encargada de aclararles que ese salón era... UN CINE y de mostrarles algunas joyas del mejor cine mudo de todos los tiempos.



REPÚBLICA
PORTUGUESA

CULTURA

dgARTES
DIREÇÃO GERAL
DAS ARTES



Adaptación colectiva teatral
de la novela de Alejandro Dumas.

INTERPRETACIÓN

Ángel Fragua
Beatriz Solís
João Figueira
Samuel Querido
Pedro Fino
Tiago Poaires

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESPACIO ESCÉNICO Y VESTUARIO

Ana Baleia

MÚSICA

João Figueira

DISEÑO DE LUCES Pedro Fino

ADMINISTRACIÓN Amalia Pérez

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

Alexandre Barata

César Arias

AYTE. DE PRODUCCIÓN EN ESPAÑA

Rafael Molano

DISTRIBUCIÓN

César Arias - MARMORE

DIRECCIÓN

José C. García

EsTe-Estação Teatral / Marmore

“Los Mosqu3teros”

Los Mosqueteros han reflejado siempre un espíritu heroico y noble. Seres llenos de valores y virtudes, erigidos en los grandes defensores del Reino de Francia contra todos los peligros posibles.

Esta bidimensionalidad de los personajes contrasta con la riqueza humana de los creados por Alexandre Dumas, llenos de contradicciones. Los defectos, los vicios, la moral y las actitudes reprobables de estos personajes son lo que precisamente les otorga una extraordinaria humanidad en la novela. Aceptar que Athos es alcohólico, que Porthos extorsiona al marido de su amante, que Aramis demuestra vocación religiosa pero no puede ocultar su amorío, y que D'Artagnan, un joven muy impetuoso y apasionado que se declara totalmente enamorado de una mujer y se encama al tiempo con otra, es buscar lo demasiado universal que podemos encontrar en los seres humanos y -precisamente eso- es lo que queremos ver plasmado en las acciones y en el espacio. Si a esto se suman las intrigas y maquinaciones políticas del cardenal Richelieu, las artimañas y juegos de la sensual Milady -de la mano del malvado Rochefort-, la puerilidad de los reyes de Francia y la inocencia (o así) de Constance, se reúnen los impulsos que darán forma a esta creación.

Una coproducción hispano-lusa, bajo la dirección de José C. García, que consigue aunar una de las mejores novelas de aventuras de todos los tiempos con una creación teatral contemporánea llena de originalidad, música en directo, humor y alguna que otra sorpresa...

Coproducción: EsTe - Estação Teatral, Marmore Producciones, dgARTES, Câmara Municipal de Fundão y Festival de Teatro Clásico de Cáceres.



Miguel de Lucas

"Hay un mago en ti"

ACTOR Miguel Romero Luis

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

UNIVERSO SONORO José Guillermo Luis Campos
LUCES Inda Álvarez
VOZ EN OFF Juan Ochoa
ESCENOGRAFÍA Cristian Santos
ASESORAMIENTO DE IMAGEN Leticia Delgado
REDES Sara Rodríguez

DIRECCIÓN Miguel Romero Luis

Un espectáculo de magia teatral basado en el libro *Hay un mago en ti. Descubre tu magia interior*. Un formato apasionante donde todos los efectos presentados forman parte de una secuencia mágica que habla de emociones, de valores y de consecución de objetivos, sin caer para ello en lo lógico. Habla de la conexión entre las personas como elemento fundamental para transmitir contenidos.

Miguel de Lucas plantea a todos los espectadores un desafío mental a través de propuestas de magia de cerca, mentalismo y mucha comunicación, demostrando que todos tenemos una mejor versión de nosotros mismos capaz de hacer cosas con las que ni soñamos; ¿o sí?



REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA

dgARTES
CULTURA
PORTUGUESA

Trupe Fandanga / Circolando

“Qubim”

Una cosa es una cosa y otra cosa es otra cosa.

Las cosas son lo que son hasta que dejan de serlo.

Una caja... no existe por sí sola. Las cajas vacías solamente son media existencia.

Nuestra mirada también altera la esencia de las cosas.

Una furgoneta vacía... es igualmente una furgoneta si está llena de cajas. Y si se cambia el orden y se la llena hasta arriba...

Qubim es un espectáculo de marionetas y de cajas con marionetas. El escenario es la furgoneta llena de cajas. Las cajas son espacios de memorias acumuladas por dos respigadores que las organizan y desorganizan. Abren puertas, giran bisagras, crean pasajes, desvelan personajes. Hay objetos que se transforman en marionetas y marionetas que se despiertan durante el viaje de una caja. *Qubim* es búsqueda y reconstrucción en medio de los fragmentos, es una amalgama de existencias y contradicciones, personificadas en marionetas con peculiares características.

TEXTO

Ricardo Alves

CREACIÓN Y MANIPULACIÓN

Catarina Falcão
Sandra Neves

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TEXTO Y APARIENCIA EXTERNA

Ricardo Alves

MÚSICA ORIGINAL

Carlos Adolfo

DISEÑO DE LUCES

Mariana Figueroa

DISEÑO DE SONIDO

Pedro Ribeiro

VOZ EN OFF

Paulo Calatré

VESTUARIO

Ana Ferreira

APOYO EN LA CONSTRUCCIÓN

Pascal Bertrand

NIÑERA

Joana Matos

TEASER

Patrícia Viana Almeida

PRODUCCIÓN

CRL - Central eléctrica

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Sandra Neves



El Mono Habitado

“La buena letra”

TEXTO El Mono Habitado

INTERPRETACIÓN
Raúl Camino
Begoña Martín Treviño

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA
ESPACIO ESCÉNICO Makondo
“Tomaś y Candela”
VESTUARIO La funambulista
VIDEO Y FOTOGRAFÍA Joakim Ward

DIRECCIÓN El Mono Habitado

Una pareja, a medio camino entre falsificadores y ángeles de la guarda, ha dedicado su vida a hacer “felices” a sus vecinos. No saben muy bien cómo empezó todo, pero en algún momento decidieron reescribir una postal introducida en su buzón por error para “mejorar” su contenido. Desde entonces, embriagados por la sensación de estar haciendo el bien, no han dejado de abrir cartas, paquetes, notificaciones..., manipulando la información y la realidad con el fin de procurar a la comunidad lo que ellos consideran bienestar.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022

Laura Cocho Parada

www.gataporliebre.webnode.es/

C. Joaquín Velasco Martín, 126 - bajo B. 47014 Valladolid

Tfno.: 619 92 45 79

E.mail: laucopar@gmail.com



Gata por Liebre

“Una de cal”

CREACIÓN Amaya Goñi
Laura Cocho

INTERPRETACIÓN
Amaya Goñi
Laura Cocho

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ACOMPANIAMIENTO ARTÍSTICO
Manuela Barrientos

EDICIÓN DE AUDIO Y PRODUCCIÓN MUSICAL
Santiago Sierra

MÚSICA ORIGINAL
Jota de la muerte:
Laura Cocho, Santiago Sierra y El Trío Caracol.

Caminos y Fosas: El Trío Caracol.
Copla: El Trío Caracol y Santiago Sierra
(Letra Amaya Goñi y Laura Cocho)

ESTRUCTURA ÁREA Raquel Marijuan
CIRCONSTRUCTIONS

DISTRIBUCIÓN Y COORDINACIÓN TÉCNICA
Rodrigo Gómez (justAproducciones)

Una de cal es la madeja de hilos de nuestra historia que ofrecemos a nuestra manera para que cada persona tire del hilo que quiera y descubra lo que necesite.

Una de cal es un espectáculo que aúna diferentes lenguajes para hablar de la historia reciente de España de una manera diferente. Una de cal para esperar la de arena. La compañía Gata por Liebre aúna en este espectáculo circo, teatro y danza para generar una experiencia escénica que deposite en el espectador el germen de la reflexión.

Una de cal para tapar, limpiar, combustionar lo que cada uno necesite, aunque no lo crea.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022



Z Teatro y La Escalera de Tijera

“Ambulantes”

INTÉRPRETES

Juanlu Rabazo	Saxo
Pedro Caballero	Saxo
Derek McArdie	Saxo
Raquel Bravo	Natalia Zancuscalla
Lola Sánchez	Isabella Pordiosini
Javier Uriarte	Maestro de Ceremonias
Roberto Calle	Emilius Ciclim
Javier Rosado	Ro-ling Bolov

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

VESTUARIO	Eloisa Serrano
FOTOGRAFÍA	Rocío Gallardo
VIDEO	Raúl Calle
ATREZO Y MAQUINARIA	Z teatro La Escalera de Tijera
PRODUCCIÓN	Z teatro La Escalera de Tijera

DIRECCIÓN Javier Uriarte

Ambulantes es una historia de circo contada recorriendo las calles. Los personajes estrambóticos que componen el pasacalles tienen diferentes habilidades y técnicas de circo, y tienen el objetivo de revalorizar el teatro y el circo en la calle. Para ello, además de los artistas clásicos de circo, los acompañan tres virtuosos saxofonistas en zancos para deleitar los oídos de los espectadores.



Las Niñas de Cádiz

“Las bingueras de Eurípides”

AUTORA Ana López Segovia

REPARTO Alejandra López
Teresa Quintero
Rocío Segovia
Ana López Segovia
José Troncoso
Fernando Cueto

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ILUMINACIÓN Agustín Maza
AYUDANTE DE ILUMINACIÓN Leticia L. Karamazana
MÚSICA Mariano Marín
VESTUARIO Miguel Ángel Milán
FOTOGRAFÍA Y VIDEO

Susana Martín
IMAGEN Ideólogo

COMUNICACIÓN Y PRENSA
CULTPROJECT

ASESORÍA EN PRODUCCIÓN
Violeta Hernández. LA SUITE

PRODUCCIÓN Las Niñas de Cádiz, S.L.

DISTRIBUCIÓN César Arias Barrientos

AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Jesús Lavi

DIRECCIÓN José Troncoso

En un local semiculto de un viejo barrio, un grupo de mujeres, lideradas por la misteriosa Dionisia, se reúnen por las tardes en torno a un bingo clandestino. El juego, en el fondo, no es sino una excusa para juntarse, merendar, contarse sus penas, compartir alegrías y preocupaciones y huir de una realidad triste y monótona. Sin embargo, hay un policía que está empeñado en hacerles la vida imposible, permaneciendo siempre al acecho para cerrarles el local con el pretexto de que se trata de un bingo ilegal. Ellas buscarán la manera de evitarlo, pero en el camino surgirán sorpresas y encuentros inesperados que desembocarán en un final trágico y salvaje.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022

VEINTICINCO
FERIA DE
TEATRO
CASTILLA
Y LEÓN
CIUDAD RODRIGO

Sónia Costa

www.companhianacional.pt

Praceta 25 de Abril, 7D. 4430-257 Vila Nova de Gaia. Oporto

Tfno.: +351 961 383 177

E.mail: contacto@companhianacional.pt



PREMIO DEL PÚBLICO _ asociación amigos del teatro

_ Mejor espectáculo de artes de calle.



REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA

dgARTES
DIREÇÃO GERAL
DAS ARTES



Coração nas mãos (Portugal)

“Chá das cinco”

Peça para quatro amigas mais uma que nunca mais chega

CREACIÓN / INTERPRETACIÓN

Daniela Leite Castro
oana Carmo Martins
Marta Costa
Rita Carmo Martins

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA Daniela Leite Castro
Gabriela Braga Simões
Laura Felícia
José Afonso

ESCENOGRAFÍA Rui Sousa

FOTOGRAFIA Helder Silva
J. Pedro Martins

PRODUCCIÓN Coração nas Mãos
Associação Cultural e Artística

APOYO A LA CREACIÓN Estúdio 80 Pilates
Academia de Dança de Matosinhos

DIFUSIÓN Y BOOKING Companhia Nacional de Espetáculos

El presente, el aquí y el ahora, al disfrutar de la esencia de la infusión. Pero contrario a lo esperado, la paz no se produce. Y la tranquilidad utópica del té se opone a los ansiosos acontecimientos y a los imprevistos que van surgiendo: el agua que no calienta, el té que aún no está listo y la amiga que no llega.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022

187

25
Feria

coração nas mãos



Los Absurdos Teatro

“Von Lustig (el hombre que vendió la Torre Eiffel)”

ACTORES Alfonso Mendiguchía

ACTORES Patricia Estremera
Alfonso Mendiguchía

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Victor Mones
Suh-Güein

DISEÑO DE VESTUARIO
Reme Gómez

MÚSICA ORIGINAL Y ESPACIO SONORO
David Bueno
COREOGRAFÍA Ricardo Santana
DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
Natalia Hernández
Victor Mones

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Readest

VIDEO Y TEASER Javier Díez

CARTELERÍA E IDENTIDAD VISUAL
Manolo Pavón

PRODUCCIÓN Los Absurdos Teatro
Teatro Liceo Salamanca

DISTRIBUCIÓN Paz Álvarez (ARLEQUINA SL)

DIRECCIÓN Natalia Hernández

Primavera de 1925. En una suite del Hotel Crillon de París se cierra la mayor estafa conocida del siglo XX: ¡un hombre acaba de vender la Torre Eiffel!

El 11 de marzo de 1947, ese mismo hombre muere en el centro médico para prisioneros federales del condado de Greene, Misuri, Estados Unidos. El oficial de turno, al llegar el momento de rellenar el certificado de defunción, lo define para la posteridad como “aprendiz de vendedor”. Su nombre es Victor Lustig. Su alias más conocido, el conde Von Lustig: ¡el mayor estafador del siglo!

Kiki, una meretriz ingeniosa, embaucadora e iniciadora de Victor en toda clase de artes desde su llegada a París, nos da la bienvenida y nos presenta al conde para desgranar entre ambos las andanzas que sumieron a Victor en un carrusel vital tan increíble como cierto.

Victor lee un periódico y... ¡Eureka! Acaba de ver la oportunidad, solo le queda diseñar el anzuelo, elegir bien la víctima, y el momento...



Teatrapo Producciones

“El gran circo de la vida”

AUTORÍA José Fernando Delgado

DRAMATURGIA José F. Delgado
Javier Uriarte

REPARTO Cuca Cantillo
Lola Sánchez
Javier Rosado
Roberto Calle

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COMPOSICIÓN MUSICAL Y ESPACIO SONORO
Álvaro Rodríguez Barroso

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA, ATREZZO Y FX
José F. Delgado

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA Y ESCENARIOS
Suárez Gallego
Mikelo

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Fran Cordero
Juan Segura

ILUMINACIÓN
Vestuario
El Dedal de Toni / Cuca Cantillo

SONIDO
Rocío Gallardo

FOTOGRAFÍA
Antonio Martínez

VIDEO
Producción Ejecutiva
Alberto Delgado

DIRECCIÓN José F. Delgado
Javier Uriarte

Año 2050. La humanidad al borde de la extinción. Una fábrica en ruinas, de manera casual, da cobijo a cuatro supervivientes que deambulan en busca de vida y del lugar que los vio nacer: “CIRCUS”. Una destartada carpa en la que heredaron la maestría del viejo circo y el don de hacer felices a los demás. Una historia repleta de guiños al *Clown* y a la Comedia del Arte con partituras sensibles y destrezas circenses.

Una coproducción con el Consorcio López de Ayala.



Cía. Pepa Plana

“Si tú te vas”

Una ventana, una luz. Otra ventana, una rutina. Otra ventana, un edificio donde tres mujeres nos hablan de un no poder parar.

Todo se hunde, se rompe; la maldita guerra eterna.

Tres payasas que se encuentran en este camino del éxodo antiguo para recrear el mundo y devolvernos el placer de reírnos de las cosas más pequeñas, pero poniendo el dedo en la llaga cuando las cosas nos molestan.

Viven en las historias que se han explicado en todos los conflictos y utilizan números de payasos antiguos para reafirmar la voluntad de ser cómicas.

Tres heroínas olvidadas que nos explican su historia con la voluntad de reír y hacer reír para vivir en nuestra memoria.

-

Colaboraciones:
Teatre Auditori de Granollers, Roca Umbert Fàbrica de les Arts y Teatre Municipal La Sala de Rubí.

AUTORÍA Pepa Plana i Nan Valentí

REPARTO

Payasa Augusta Pepa Plana
Payasa Blanca Nan Valentí
Payasa Contra Augusta
Lola González

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Xavier Erra
VESTUARIO Nidia Tusal
IL·LUMINACIÓ Yuri Plana
MÚSICA Lluís Cartes
FOTOGRAFIA Cathy Loughran
PRODUCCIÓ Cía. Pepa Plana

DIRECCIÓ Pepa Plana i Nan Valentí



Teloncillo Teatro

“Coser y cantar”

DRAMATURGIA Ángel Sánchez
Ana Isabel Gallego

ACTRIZ Y CANTANTE
Ana Isabel Gallego

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA Ángel Sánchez
ASESORÍA DE DIRECCIÓN COREOGRÁFICA Lola Eiffel
DISEÑO DEL ESPACIO ESCÉNICO Y UTILERÍA Juan Carlos Pastor
CONSTRUCCIÓN ESCENOGRAFÍA, UTILERÍA Y VESTUARIO Eva Brizuela
Israel Robledo
DISEÑO DE LUCES César Rodríguez
APOYO PEDAGÓGICO Irene Gallego
ASESOR DE MAGIA Gonzalo Granados
CUADERNO DIDÁCTICO La Clínica del Lenguaje
FOTOGRAFÍA Gerardo Sanz
AUDIOVISUALES LiberArte creaciones
DISTRIBUCIÓN, COMUNICACIÓN Y PRODUCCIÓN EJECUTIVA Lola Baceiredo
ADMINISTRACIÓN Y PRODUCCIÓN EJECUTIVA Carmen González
AYUDANTE DE DIRECCIÓN Marieta Monedero
DIRECCIÓN Ángel Sánchez y Ana Isabel Gallego

Hila que te hila el hilo la hilander, hilando los hilos los hila en hilera.
Un espectáculo cargado de hilos, lanas, telas, botones, palabras, sonidos, música y canciones.

Hilos para un corazón descosido, cantos para un siete en el calzón, cuentos para tejer tonterías, agujas para soñar en camisón.

A nuestra protagonista se le lían los hilos con las palabras, los vestidos con los cuentos. ¿Tejerá cuentos? ¿Bordará canciones?... Todo será coser y cantar.

Costurera sin dedal
Cose poco cose mal.
Costurera sin dedal
Cose poco, cose poco
Cose poco y cose mal.

Las canciones del espectáculo están compuestas por Ángel Sánchez e hilvanadas -como siempre, por Marieta Monedero- sobre poemas populares y de autores como Rafael Alberti, Ignacio Sanz, Charo Ruano, Liliana Cinetto y Cecilia Pisos.



Spasmo Teatro

"La mejor obra de la historia"

AUTOR Spasmo y Ángel Calvente

REPARTO Isaac Tapia
Vicente Martín
José G. Sánchez
Álvaro Sánchez

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

Guión Original Spasmo teatro
Producción Spasmo Teatro
Coproducción Fundación Salamanca
Ciudad de Cultura y Saberes

DIRECCIÓN Ángel Calvente (El espejo negro)

De nuevo sin palabras y con el humor como instrumento para llegar a toda la familia, SPASMO nos muestra algunas de las obras de arte más relevantes de la historia, sus autores, datos y curiosidades acerca de ellas.

En este recorrido cultural, nos adentraremos por los museos más significativos del mundo y sus obras de arte.

Un espectáculo visual y futurista por su formato digital que nos recuerda a las aplicaciones móviles destinado a los más pequeños. En él se combinan artes escénicas y plásticas con un gran componente didáctico.

Dejad que vuestros sentidos os guíen por este fascinante recorrido a través de nuestro MUSEO virtual.

Teatro de Poniente

“El manuscrito de Indias”

REPARTO Antonio Velasco

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TEXTO Antonio Velasco
VESTUARIO Ester Lucas Jaqueti
ESCENOGRAFÍA Cristian Malo (Escenitec)
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Xiqui Rodríguez
ESPACIO SONORO Y MÚSICA Raúl Escudero
TÉCNICO EN GIRA Alberto Olegario
FOTOGRAFÍA Fernando López
PRODUCCIÓN Iratxe Jiménez
AYUDANTE DE PRODUCCIÓN Irene Caballo

DIRECCIÓN Raúl Escudero y Antonio Velasco

El manuscrito de Indias es un monólogo cargado de humor sobre las costumbres de la España del s. XVI, una época marcada por la pobreza y la picaresca, en la que el más listo era el que sobrevivía. La aparición de un Nuevo Mundo cambió a la sociedad y abrió un abanico de posibilidades para todos aquellos hombres ávidos de nuevas oportunidades. Un misterioso manuscrito lleno de mitos y leyendas nos narra las vivencias de un cómico personaje embarcado hacia el Nuevo Mundo. ¿Qué es mito y qué es realidad en esta historia?

VEINTICINCO
FERIA DE
TEATRO
CASTILLA
Y LEÓN
CIUDAD RODRIGO

Susana Rubio

www.generacionartes.com

Triguero 4, buzón 114. 28816 Camarma de Esteruelas. Madrid

Tfno.: 630 31 99 94

E.mail: susana@nuevosplanes.com



generaciónARTes

“El guardián de las palabras”

DRAMATURGIA Antonio Travieso

REPARTO Ana Isabel Rodríguez
Adán Coronado
Carlos Mendoza de Hevia
Rodrigo Puertas
Begoña Martín
Begoña Cano

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Carlos Faura
PERIACTO ESCÉNICA
MÚSICA Paco Periago
VESTUARIO generacionARTes
Sol Curiel
VOCES EN OFF Ramón Langa
Ana Isabel Rodríguez

SONIDO E ILUMINACIÓN Rubén García
FOTOGRAFÍA Israel Zapata
PRODUCCIÓN Comunidad de Madrid
generaciónARTes
DISTRIBUCIÓN Susana Rubio - Nuevos Planes
Azucena González
generacionARTes

DIRECCIÓN Rodrigo Puertas

El guardián de las palabras es un espectáculo de carácter cultural y literario inspirado en la época de las Tres Culturas que pretende acercar al público la literatura popular y oral heredada de estas antiguas tradiciones. El guardián custodia las llaves de las cuatro puertas que encierran leyendas, historias y cuentos populares. El público, con la participación de los artistas e intérpretes, deberá conseguir que se abran las puertas de la literatura.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022

201

25
Feria

generaciónARTes



Dos Hermanas Catorce

“Atra Bilis”

TEXTO Laila Ripoll

REPARTO Celia Morán
Maite Sandoval
Nuria González
Paloma García-Consuegra

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA Alessio Meloni
UTILERÍA Las Bernardas Teatro
DISEÑO DE ILUMINACIÓN David Picazo
DISEÑO DE VESTUARIO Sara S. de la Morena
DISEÑO DE ESPACIO SONORO Héctor Herrero Hernández
DIRECCIÓN MUSICAL Y AUTOR CANCIÓN GRUPAL Pepe Alacid
AUTORA DE CANCIONES AURORI Silvia Herraiz
PELUQUERÍA Javier Sevillano
MAQUILLAJE Paula Marcos Sánchez
FOTOGRAFÍA Guille Sola
FOTOGRAFÍA ESCENA Dominik Valvo
TÉCNICO Jorge Fernández
PRODUCCIÓN Guillermo Delgado
AYUDANTE DE DIRECCIÓN Y REGIDOR EN GIRA Juan Pedro Campoy
PRODUCE Dos Hermanas Catorce
Alberto Velasco
Teatro Principal de Zamora
DIRECCIÓN TÉCNICA Juanan Morales
DIRECCIÓN Alberto Velasco

Es la noche del velatorio del esposo de la poderosa Nazaria Alba Montenegro. Sus hermanas Daria, llena de rencor, y Aurorita, llena de inocencia, esperan que el difunto mengüe hasta convertirse en el joven apuesto del que todas se enamoraron para darle mágica sepultura. Pero no va a ser fácil. La noche de tormenta trae oscuros secretos, engaños, tretas, mala baba, desconfianza..., incluso por parte de su perra fiel, la criada Ulpiana, que las dejará a todas con la boca abierta.

Una comedia salvaje llena de fuerza y picardía. Si Valle-Inclán, Lorca y Delibes tuviesen un hijo al que cuidase Berlanga por las tardes, sería este texto de Laila Ripoll.

VEINTICINCO
FERIA DE
TEATRO
CASTILLA
Y LEÓN
CIUDAD RODRIGO

Eduardo Lopes Dias

www.kopinxas.com

Rua da Escola, Antiga escola primária de Água Levada
3860-006 Avanca. Estarreja. Portugal / Tfno.: 916 37 79 66
E.mail: geral@kopinxas.com



Kopinxas - Companhia de teatro

“Trans(h)umância”

TEXTO

Bertold Brecht

REPARTO

Ana Freitas
Ângelo Castanheira
António Paixão
Daniel Norgado
David Valente
Eduardo Dias
João Dias

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

FOTOGRAFÍA DE ESCENA

Mário Abreu

VIDEO

Miguel Estima

FOTO DE PORTADA

António Osorio
Cine Clube de Avanca

PRODUCTOR EJECUTIVO

Kopinxas, Companhia de Teatro

CREACIÓN COLECTIVA

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Ângelo Castanheira
Eduardo Dias

La trashumancia se entiende como el desplazamiento estacional de los rebaños hacia lugares que ofrecen mejores condiciones durante una determinada parte del año. La actuación está anclada en un concepto de demanda constante, es un cruce metafórico entre las singularidades del hombre y de un rebaño.

Tenemos un pastor y un rebaño. Los transhumanos son personajes de ejecutivos, la imagen estereotipada del individuo que lleva un traje negro y una maleta ejecutiva. El pastoreo es guiado y orientado por el personaje de un pastor (imagen tradicional de un pastor). La actuación es en su conjunto un juego simbólico que deja abiertas diferentes lecturas del mismo objeto, las imágenes creadas llevan fácilmente a un universo contrastante entre el mundo rural y el mundo urbano o al capitalismo como una forma de trashumancia. La actuación tiene un récord de ambulancia con unas notas que buscan una exploración de los diversos espacios físicos que nos ofrece la calle.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022

205

25
Feria

kopinxas - Companhia de teatro



La Pequeña Victoria Cen / Miguel Barreto

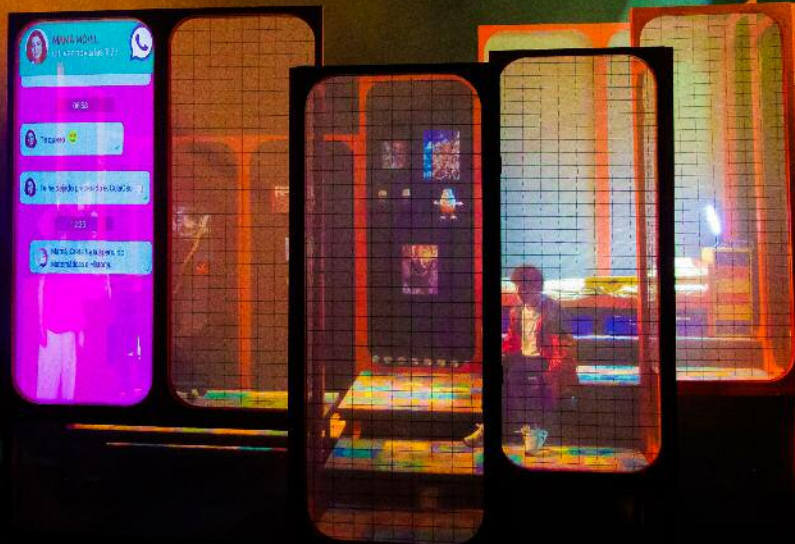
“Disculpa si te presento como que no te conozco”

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

IDEA ORIGINAL Y CREACIÓN
Pablo Parra
Miguel Barreto
COREOGRAFÍA
Anna Mateu
DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
Alejandro Sáenz de Miera
APOYO TÉCNICO TEATRAL
Javier R. de la Varga
MÚSICA
Javier Ordás
Israel Quintana
Chefa Alonso
VESTUARIO
Sara Pérez Alonso
Elena Cennerelli
PRODUCCIÓN
Elena Cennerelli
APOYO EN LA DIRECCIÓN
Eva Luna García-Mauriño
DIRECCIÓN
Pablo Parra y Miguel Barreto

La identidad en un lenguaje de circo y danza para hablar del otro, del nosotros, del yo. Un diálogo con el público para generar reflexiones en torno a la relación con los demás y lo que nos rodea. Una propuesta íntima que conecta, desde lo universal a lo personal, con las emociones de cada espectador/a.

Dos cuerpos que juegan a encontrarse, descubrir cómo se ven desde fuera, cómo los describe su reflejo. Al juntarse, bailan y juegan con la simetría, la duplicidad y la ambigüedad para componer imágenes sorprendentes, diálogos acrobáticos y escenas oníricas.



El Aedo (teatro + games + libros)

"La metamorfosis de Gregor"

TEXTO Jesús Torres

INTÉRPRETE Diego Olivares

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Carlos Brayda

VESTUARIO Eva Rodríguez
MÚSICA Alberto Granados
Anto Serrano

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Jesús Díaz Cortés
TÉCNICOS Alicia Pedraza
Antonio Villar

PRODUCCIÓN, REDES Y AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Iván Flores

COREOGRAFÍA Merce Grane

PRENSA Y DISTRIBUCIÓN

Raquel Berini
PRODUCCIÓN El Aedo (teatro + games + libros)

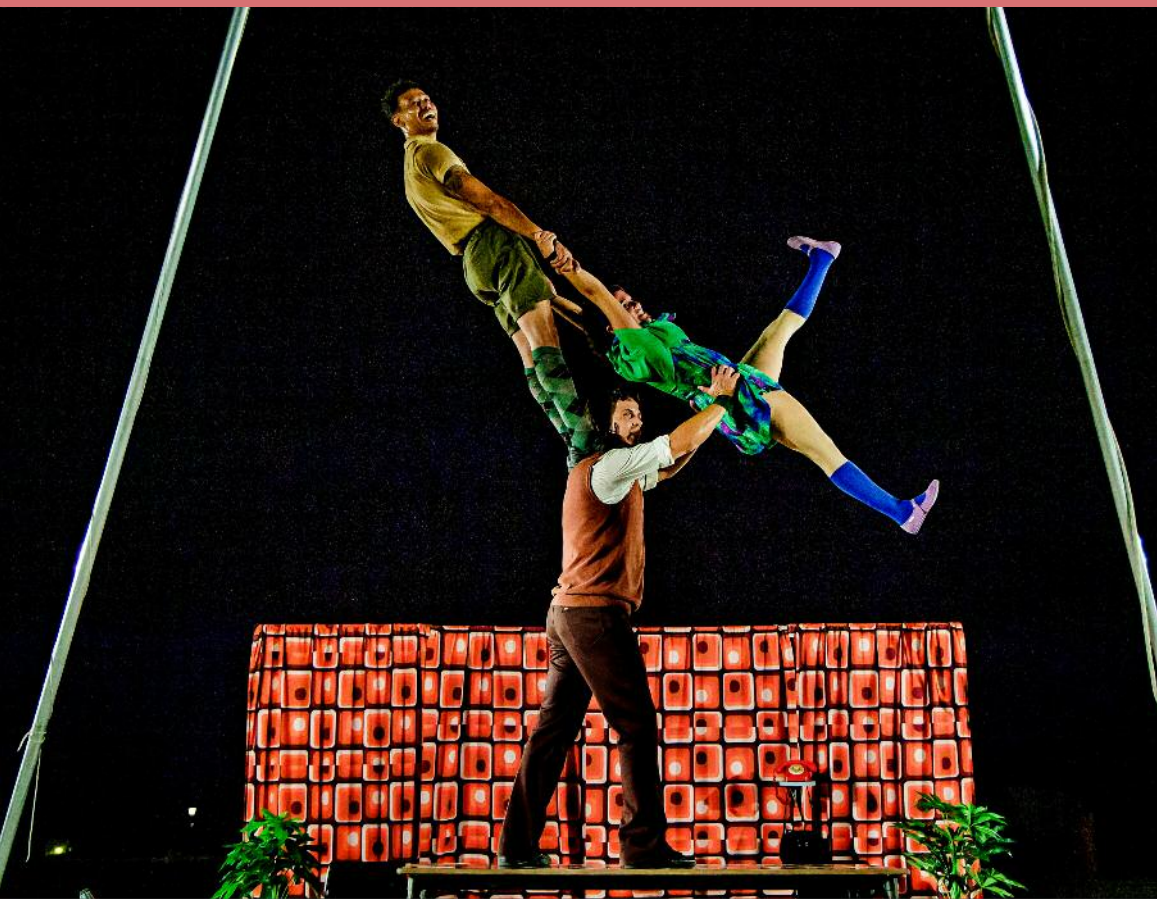
DIRECCIÓN Jesús Torres

Gregor es un joven de 16 años que decide no salir de su habitación. Se siente un "bicho raro" y cree que no hay ningún *hashtag* que lo defina. Ha sido víctima de acoso por parte de su clase, pero Gregor no entiende aún que él también es un ciberacosador.

Siente que su madre es un viejo aparato de radio y que él es un ordenador de última generación: están condenados a no enterarse. Pero tampoco es capaz de conectar con su hermana, ni con su mejor amiga, ni con nadie.

Gregor se siente solo en el mundo. Por eso, decide poner su vida en manos de sus redes sociales, permitiendo que su público elija por él: qué música escuchar, qué ropa ponerse, si debe o no debe ir al instituto...

Pero Gregor, a veces, siente que ha llegado el momento de abandonar la partida y provocar un *Game Over*. No será Gregor quien lo decida: el público del teatro decidirá por él.



Circo Los

"Kasumay"

IDEA ORIGINAL Mireia Cuenca Moreno

ARTISTAS

Antonio Correa
(monociclos, malabares, acrobacia, portés,
trapezio doble, mesa acrobática)
Igor Buzato
(monociclos, malabares, acrobacia, portés,
trapezio doble, mesa acrobática,
patines acrobáticos)
Rosa Peláez
(monociclos, antipodismo, portes, mesa
acrobática, patines acrobáticos)

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ASESORAMIENTO MUSICAL

Emilio Conti

VESTUARIO Y ATREZZO

Paulette Sanmartín

ESTRUCTURAS

Alan Alanito
Josep Sebastià (Lagarto)

DIRECCIÓN

Adrian Swarczstein

Tres personas muy diferentes entre sí se encuentran alrededor de una mesa; es posible que estén esperando la LLAMADA que va cambiar sus vidas. Nos sorprenderán con sus reacciones y nos divertirán por el carácter de cada una de ellas.

A veces es difícil lidiar con la personalidad y comportamiento de los demás, pero nada de lo que es humano nos es indiferente, así que nuestros tres personajes tendrán que aprender a convivir con el otro y tolerar sus locuras.

KASUMAY (HOLA, ¿QUÉ TAL?), ambientado en los años 60-70, pretende que el público viaje hacia esa época, trasladando a los espectadores a un universo particular y único, con el circo como vehículo idóneo para contarnos la historia de cómo estos tres personajes lograrán por fin aceptarse, comprender que juntos vivimos mejor y que, sobre todo con humor, podemos superar cualquier obstáculo.



PREMIO DEL PÚBLICO _ asociación amigos del teatro
_ Mejor espectáculo de sala.

CDN
Centro
Dramático
Nacional



A Panadaria y CDN (Galicia)

“Las que limpian”

CREADO E INTERPRETADO POR

Areta Bolado
Noelia Castro
Ailén Kendelman

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

APOYO DRAMATÚRGICO

Paula Carballeira

CARACTERIZACIÓN Y VESTUARIO

Esther Quintas

SASTREÍA

Beatriz Novas

Marta Ferrer

ESPACIO SONORO

Ailén Kendelman

ESCENOGRAFÍA

Beatriz de Vega

AYUDANTÍA DE ESCENOGRAFÍA

Daniela Rodas

ILUMINACIÓN

Del Ruiz

ASESORÍA LINGÜÍSTICA Y TRADUCCIÓN

Rosa Moledo

PRODUCCIÓN

Ailén Kendelman

AYUDANTÍA DE PRODUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Celina F. Ponte

IMAGEN GRÁFICA

Carla Berrocal

VIDEO

Álex Penabade

TRÁILER

Lucía Estévez

FOTOGRAFÍA

Pilar Abades

Leticia T. Blanco

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Teatro Calderón

Un cartel cuelga del pomo de la puerta. “Por favor, arregle el cuarto”. Al regreso de la playa, las camas hechas, las toallas limpias y el baño impoluto. Son “las que limpian”, las invisibles que cargan a sus espaldas un sistema turístico precarizador. Las que limpian es una sátira utópica inspirada en la lucha organizada de las camareras de piso de los hoteles por conseguir unos derechos laborales y sociales justos. Frente a ellas, la avaricia voraz de los propietarios de las cadenas hoteleras. Hay quien nunca ha limpiado un váter y hay quien limpiaquinientos al mes.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022

Gisela Juanet / Mariona Barba

www.viuelteatre.com/es/

Passatge de Toledo, 11 baixos. 08014 Barcelona

Tfno.: 934 32 43 69

E.mail: info@viuelteatre.com / distribucion@viuelteatre.com



Viu el Teatre

“HOP! Historias de Objetos Perdidos”

IDEA ORIGINAL Andy Manley
Ania Michaelis*

INTÉRPRETES Queralt Albinyana
Jordi Llordella

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ADAPTACIÓN Mar Puig y Gisela Juanet

DISEÑO DE ESPACIO ESCÉNICO

Toni Montero

SOPORTE EN EL DISEÑO DE SONIDO

Lara Stolzenberger, Jordi Llordella,

Queralt Albinyana i Gisela Juanet

DISEÑO DE LUCES Y SONIDO

Contracorrent

DISEÑO Y CONFECIÓN DE VESTUARIO

Gemma Malé

CONSTRUCCIÓN ESCENOGRAFÍA

Josep Juanet

COREOGRAFÍAS Bealia Guerra

COMPOSICIÓN MUSICAL

Berta Ros

ASESORAMIENTO PEDAGÓGICO

Mar Puig

ASESORAMIENTO EN LENGUAJE DE SIGNOS

Natalia Ros

ASESORAMIENTO JURÍDICO

Blanca Barba

COORDINACIÓN TÉCNICA

Carles Merodio

REGIDURÍA Xavier Flores

FOTOGRAFÍA Jordi Boixareu

ADMINISTRACIÓN Ana M^a Montero

DIRECCIÓN Gisela Juanet

HOP! Es la versión mediterránea de la obra original “A small Story”. En el escenario aparecen dos personajes que a través de pequeños objetos nos narran visualmente un viaje a un mundo mágico para explorar los recuerdos de una vida.

En *Historias de Objetos Perdidos* cada objeto nos propone un viaje para explorar distintas vivencias a través de las emociones y la propia imaginación. La familia, la amistad, la pérdida y la felicidad son los grandes temas que cuentan nuestras pequeñas historias. Un espectáculo hecho a medida para los más pequeños, en el que viajaremos por el mundo de las emociones.

Agradecimientos:

Aina Juanet, Isabell Bonneau, Raül Perales y Imagine Festival Edinburgh.



PREMIO DEL PÚBLICO _ asociación amigos del teatro
_ Mejor espectáculo para público infantil y familiar.



La Maquiné (Andalucía)

“Estación Paraíso”

DRAMATURGIA Joaquín Casanova
Elisa Ramos

INTÉRPRETE / ACTRIZ
Elisa Ramos

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA José López-Montes

Claude Debussy

DISEÑO Y REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA E ILUMINACIÓN

Joaquín Casanova

DISEÑO Y REALIZACIÓN DE TITERES Y OBJETOS

Elisa Ramos y Joaquín Casanova

DISEÑO VESTUARIO Elisa Ramos

REALIZACIÓN DE VESTUARIO

Vanessa Cañaveral

COREOGRAFÍA DE TITERES

Elisa Ramos

JEFE TÉCNICO DE ILUMINACIÓN Y SONIDO

Joaquín Casanova

AYUDANTE DE TALLER

Carlos Monzón

ASESORAMIENTO DE GUIÓN

Lola Sevilla

ACOMPANIAMIENTO EXTERNO

Ángela Cáceres

DIRECCIÓN Joaquín Casanova

En una estación de tren una vieja titiritera en el crepúsculo de su vida no recuerda qué hace allí. El amor hacia su pareja desaparecida será su único recuerdo y sus títeres guardados en una vieja maleta, su única pista para averiguar quién es y cuál es su próximo destino.

Estación Paraíso nos coloca ante realidades como la vejez, la vulnerabilidad y la soledad... Son cosas con las que todas y todos convivimos, antes o después, y en diferentes momentos de nuestras vidas. Pues si algo nos define como especie es el paso del tiempo, y también lo frágiles que por ello somos. La Maquiné dibuja la historia con valentía y cuidado, nos interpela y nos lanza preguntas directas, asumiendo que las respuestas podrían no ser fáciles, o quedar abiertas incluso, pero que son preguntas importantes que hay que hacerse. Esa anciana que espera en escena, sola, somos todas y cada una de las personas, niñas o adultas, que nos sentamos, con nuestro billete en la mano, en la oscuridad de la sala: esperando, observando, aprendiendo quiénes somos.



Esa Gente

“Blop”

María es bastante normal. Le gusta jugar y disfruta del movimiento, pero siempre acaba por suceder algún contratiempo. Se ríen de ella, se avergüenza, se siente insegura, y al final no se atreve a hacer nada. Es como si una fuerza invisible mantuviera sus pies firmemente pegados al suelo y su boca cerrada.

¿De qué nos sentimos avergonzados y de qué tenemos miedo?

Esta es la entrañable historia de María, que se entrega ante la derrota con deleite y grandiosidad superándose a sí misma de una manera conmovedora, aprendiendo lo que la hace fuerte: ser ella misma, no sobrestimar lo que los demás piensan de ella y, por supuesto, poder reírse de sí misma.

Una pieza de auto-empoderamiento contra la presión de tener que ser perfecto.

-

Con el apoyo de:
Encuentros de Creación Magalia 2020, TRY OUT Dschungel Wien 2021, LeónJoven y PICE Acción Cultural Española.

INTERPRETACIÓN

María Casares

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COREOGRAFÍA María Casares
DISEÑO SONORO Iván Díez Álvarez (Genzo P.)
David Tornadijo

DISEÑO DE VESTUARIO
Alexandra Surugiu,
Escuela de Moda Lipper
Francisco Javier Llorente Suárez
Beatriz Salvador Mercedes

ACOMPAÑAMIENTO

David Tornadijo
Lucio A. Baglivo
Javier Bermejo

Esther Berzal Sáiz

Instagram: @bs.esther

C. José Zorrilla, 109 - bajo B. 40002 Segovia

Tfno.: 672 15 75 57

E.mail: berzal.esther@gmail.com



H El Arte

“Lo siento, no era yo”

Basta un espejo para tener un enemigo.

Lo siento, no era yo cuenta la historia de Carmen. Carmen es una chica joven, fuerte y segura, pero no puede dormir por culpa de una foto suya. En medio del insomnio y la inquietud, aparece Ágata. Ágata es esa parte de ella que contiene sus miedos, sus demonios, sus deseos. Y desde ese momento, Carmen empieza a cambiar drásticamente su relación con su cuerpo, con los otros, y con la comida.

Lo siento, no era yo nos propone una visión novedosa sobre el trastorno de la conducta alimentaria. Sin clichés. Sin rodeos. Sin miedo a contar una verdad que desde la pandemia se ha disparado en más de un 20% y que cada vez afecta a más personas. Esta obra supone la representación necesaria de un diálogo interno que nos acerca a comprender mejor cómo funciona la lógica de una realidad distorsionada.

DRAMATURGIA Esther Berzal

ELENCO Esther Berzal
Lauren Gumuccio
Ana Belén Camarero

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESPACIO SONORO Marina Paredes

DISEÑO DE ILUMINACIÓN Sara Löfish

FOTOGRAFÍA Ana Alonso

AYUDANTE DE DIRECCIÓN Inma Almagro

DIRECCIÓN María Uruñuela

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022



REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA

deARTES
CULTURA



Lafontana

“Tuk Tuk: el vaquero que no mentía”

TEXTO E INTERPRETACIÓN

Marcelo Lafontana

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

INVESTIGACIÓN DRAMATÚRGICA

Fátima Pereira

APOYO LITERARIO

José Coutinhas

DECORADOS Y UTILERÍA

Pedro Morim

METALISTERÍA

Darcílio Calçada

CARPINTERÍA

Manuel Saraiva

VESTUARIO

Inês Elói

FOTOGRAFÍA

Pedro Martins

CREACIÓN AUTOMATIZADA

Timberkits - Reino Unido

MODELADO 3D

Luís Duque Salazar

ANIMACIÓN MULTIMEDIA

Wlami Batista

SISTEMA MULTIMEDIA

Luís Grifu

LUZ, SONIDO Y MAQUINARIA

Pedro Cardoso

DIRECCIÓN MUSICAL

Eduardo Patriarca

PRODUCTOR EJECUTIVO

Fátima Pereira

DIRECCIÓN

Marcelo Lafontana

El Teatro Tuk-Tuk es una estructura teatral móvil de notable impacto visual que tiene como referentes elementos históricos asociados al teatro de calle y vehículos icónicos urbanos del siglo XX. Estéticamente se inspira en los juguetes tradicionales; en el universo decorativo -y utilitario- de las bellas latas de colores, de galletas y chocolates; en losartilugios y autómatas presentes en los belenes mecanizados.

El espectáculo *El Vaquero que no mentía* está basado en un cuento popular muy antiguo, con variadas versiones en países como Portugal, Italia o Brasil. En España es conocido como “El toro Barroso”, recopilado por Aurelio Espinosa en *Cuentos Populares de Castilla y León*.



Teatro A Bocajarro

“El muerto disimulado”

AUTORÍA Ângela de Azevedo

INTERPRETACIÓN

Victor Antona
Rodrigo Casillas
Manuel de la Flor
Lidia Guillem
María Herrero
Montse Simón

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DIRECCIÓN MUSICAL Y DISEÑO DE SONIDO
Benigno Moreno

ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO
Nuria Jiménez Salvador

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Pilar Valdelvira

ASESORÍA DE VERSO Nacho León

ARREGLOS VOCALES María Herrero

FOTOGRAFÍA Íñigo Sola

PRODUCCIÓN Teatro a bocajarro

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN

Laura Garmó y Nacho León

Ângela de Azevedo, dramaturga portuguesa del Siglo de Oro, escribió sus obras en castellano. Esta, *El muerto disimulado*, es una comedia de enredo de la que no hay constancia de que se haya representado nunca antes en España. En ella se reivindica el valor de la palabra de la mujer como contestación a algunos de los tópicos tradicionalmente asumidos en su tiempo.

Los textos dramáticos escritos por mujeres en el Siglo de Oro aportan otra visión sobre el discurso dominante, y la reivindicación de que su voz y su concepción de la realidad de su tiempo merecen ser escuchadas.

En nuestro montaje, con un enfoque contemporáneo, apostamos por el teatro como Fiesta Barroca. Así pues, incluimos la música en directo, el humor y el juego con el público como ejes vertebradores.



Cirk About It

"Loop"

INTÉRPRETES Laura Barba
Miguel Molinero
David Tornadijo

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

IDEA ORIGINAL Cirk About it
ESCENOGRAFÍA Cirk About it
COREOGRAFÍA María Casares
VESTUARIO Cirk About it
DISEÑO DE ILUMINACIÓN (Versión Sala) Herminio González
MÚSICA ORIGINAL David Tornadijo

DIRECCIÓN ESCÉNICA Cirk About it

La vida es un ciclo sin fin, un ritmo que vuelve una y otra vez, como un balanceo que no sabes si está acabando o acaba de empezar. Siempre nos dijeron que nacemos, crecemos, nos reproducimos y morimos, como una suerte de rito que se produce una y otra vez, pero...

¿Cómo rompemos con nuestro supuesto destino? Y si tuvieras la oportunidad, ¿qué cambiarías y qué volverías a hacer igual? *Cirk About it* reflexiona sobre cómo avanzar incluso cuando te quedas atrapado en el tiempo.

LOOP son los malabares creando patrones repetitivos, el vaivén del columpio que impulsa a quienes saltan a 5 m de altura, el tiempo que se detiene estando en vertical, el humor que hace que los minutos se conviertan en segundos...



Sarabela Teatro

"La lengua de las mariposas"

A través de la entrañable relación entre el maestro, don Gregorio, y el niño, Pardal, se va descubriendo la historia de la fascinación infantil del protagonista por lo desconocido y del sufrimiento causado por la represión de las libertades humanas.

El proceso de aprendizaje que emprende el niño de la mano del maestro de escuela (figura que simboliza la libertad que genera el saber) es también testimonio de la tragedia de vivir con miedo, el crudo impacto del estallido de una guerra civil. Para Sarabela, volver a uno de sus autores "fetiche" es, de alguna manera, volver a casa.

Desde la llegada del nuevo milenio, esta será la cuarta colaboración de la Compañía con el autor: *El lápiz del carpintero* (2000), *El héroe* (2005) y *Los libros arden mal* (2007) -esta última de lectura dramatizada- fueron las anteriores. Si con *O Hero* se celebró el 25º aniversario de la Compañía, con *La lengua de las mariposas* se celebra el 40º aniversario de Sarabela.

Combinamos las historias de dos de los escritos de Manuel Rivas (*La lengua de las mariposas* y *La trayectoria de la pelota*) con ese equipo y con el propósito de dejar claro el mensaje jugando con las imágenes y poética que nos conducen a una vanguardia: espectáculo dentro de nuestra historia escénica. El resultado conmovió al autor el día del estreno: "Yo quería mucho a ese maestro", confesó Moncho. "Al principio, mis padres no podían creerlo. Quiero decir que no podían entender cómo amaba a mi maestro. Cuando yo era picarriño, la escuela era una terrible amenaza, una palabra en una expresión que colgaba en el aire como un palo de mimbre: ¡Ya verás cuando vayas a la escuela!".

HISTORIA DE Manuel Rivas

DRAMATURGIA Gonçalo Guerrero

INTÉRPRETES Elena Seijo
Josito Porto
Fran Lareu
Fernando Dacosta
Sabela Gago
Fina Calleja

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
Gonçalo Guerrero

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Baltasar Patiño

ESPACIO SONORO Gonçalo Guerrero

TEXTOS Y CANCIONES Fernando Dacosta

DISEÑO DE VESTUARIO
Tegra y Lele (MerchiPilonchi)

UTILERÍA Carlos Domínguez
ATREZZO Sabela Gago
Fina Calleja

MAQUILLAJE Y CARACTERIZACIÓN
Sarabela Teatro

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Amenosde7metros

FOTOGRAFÍA Ovidio Aldegunde

PRODUCCIÓN ARTÍSTICA Y ECONÓMICA
Carlos Domínguez del Río

TÉCNICOS EN ESCENA
Rubén Dobaño
J. M. Bayón

DIRECCIÓN Gonçalo Guerrero



REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA

dgARTES
DIREÇÃO GERAL
DAS ARTES



Companhia de Teatro Erva Daninha

"Rasto"

Un descanso de larga distancia. Un momento de paisajes diversos, contrastes, mezcla de realidades y sentidos.

La máquina agrícola cobra vida propia, ruge, baila en la arena. Los hombres todoterreno revelan su fragilidad, fuerza, buscan el equilibrio. Juntos alteran la naturaleza, labran la tierra, siembran caminos, cosechan lugares, dejan una musaraña.

Un proyecto que busca abordar la frágil condición de la humanidad, su intervención en el proceso de transformación de territorios, el mosaico de paisajes y culturas, el lado industrial de esta superación de la naturaleza.

Un nuevo espectáculo para el espacio público.

Una investigación que pone en diálogo los cuerpos y un tractor a través de técnicas circenses. Acrobacias, manipulación de objetos, la relación del cuerpo en el espacio y con la máquina.

Con el apoyo financiero de:
República Portuguesa - Cultura/Direção-Geral das Artes.

INTERPRETACIÓN

Daniel Seabra
Vasco Gomes

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

CONCEPCIÓN PLÁSTICA

Julietta Guimarães
Vasco Gomes

COMPOSICIÓN SONORA

David Valente

SONOPLASTIA

Vasco Gomes

PRODUCCIÓN

Teresa Camarinha

RESIDENCIA PERMANENTE

Teatro Municipal do Porto
Teatro Nacional São João
Festival Imaginarius

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Julietta Guimarães
Vasco Gomes



Las Raras

“EmpodeRaras”

GUIÓN

Ángela Conde
Paloma Jiménez

ACTRICES

Ángela Conde
Paloma Jiménez

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COACH DE INTERPRETACIÓN Y GUIÓN

Alejandra Jiménez-Cascón
Mirada de Ángel

VESTUARIO

Empoderaras es el segundo espectáculo de Las Raras. Tras el éxito de *Estoy Rara*, vuelven sus protagonistas, Remedios y Angustias. Nuevas escenas y situaciones con las que el público podrá reír, pensar y sentir, y en el que veremos también nuevos personajes y escenas. La historia comienza con la separación de Angustias, su proceso de cambio y su viaje hacia al amor propio.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022



La Monda Lironda Teatre

“Una casa en las alturas”

CREACIÓN E INTERPRETACIÓN
Inés Cárdenas

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ILUMINACIÓN	Carlos Molina Lumier Scene
VESTUARIO	Fernando González
ESCENOGRAFÍA Y OBJETOS	Pep Ferrandis
VESTUARIO	Fernando González
ESPACIO SONORO	Sebastián Escuderi
DIRECCIÓN GESTUAL	José David Quintana Dubon

DIRECCIÓN Gemma Ortells

A través de la transformación de objetos cotidianos, nos aventuramos a descubrir desiertos, selvas y océanos de nuestro planeta. Un viaje desde las raíces, donde sentimos cómo se transforma nuestra mirada en las diferentes etapas de la vida. Un viaje que nos invita a crecer y desplegar las alas para llegar tan lejos como nos propongamos.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022

Érika Pereiro / Óscar Ferreira

www.baobabteatro.com

Lugar de Cons, 13. 36164 Mourente. Pontevedra

Tfnos.: 622 43 44 88 / 699 78 31 68

E.mail: info@culturactiva.org / contacto@baobabteatro.com



Baobab Teatro (Galicia)

“Alas para Álex”

GUIÓN Andrea Bayer

ACTORES/ACTRICES
Cora Velasco
Xose Esperante

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Óscar Ferreira
VESTUARIO Baobab Teatro
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Daniel Abalo
DISEÑO DE ESPACIO SONORO
Daniel Abalo
DISEÑO Y PUBLICIDAD
Ismael Calvo (Ovo Publicidade)
MATERIAL AUDIOVISUAL
Ana Tasende

DIRECCIÓN ARTÍSTICA
Andrea Bayer y Óscar Ferreira

Álex es un niño como cualquier niño de ocho años al que le encanta correr, jugar, quedar con sus amigos/as, ir al parque...; su pasión, el fútbol. Pero un día Álex tiene que dejarlo todo porque su cuerpo no responde, no camina..., y como cualquier niño, Álex se enfada, se enfada con su madre, con su hermana, con su perro, hasta con el fútbol. Álex se enfada con el mundo y le asaltan muchas preguntas: ¿Por qué a mí?, ¿por qué no puedo jugar?, ¿por qué, por qué, por qué?... Está tan enfadado que deja de mirar a su alrededor; hasta que un día aparece Laura en su camino y, sin pedir permiso, pero con mucho cuidado y cariño, entra de lleno en su vida para ayudarle a cambiar su mirada.



PREMIO _ Provincia a Escena

Diputación Provincial de Salamanca

_ Seleccionado para su programación del Festival Familiar.

Daniel Gómez Iglesias

www.aluateatro.com

C. San Fernando, 2 -1º 2. 37500 Ciudad Rodrigo. Salamanca

Tfno.: 635 59 34 94

E.mail: aluateatro@gmail.com



Alúa Teatro

“¡El gran Cáliban!”

(Las locas historias de un circo en miniatura)

DRAMATURGIA Daniel Gómez Iglesias

INTÉRPRETE Daniel Gómez Iglesias

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TÉCNICA Teatro de objetos, títeres
y teatro gestual

ILUSTRACIONES Adelia Vicente Jorge

TÉCNICO Juan José R. Medina

Gonzalo Fernández Sobrevela

VIDEODRAFÍA, FOTOGRAFÍA Y COMUNICACIÓN

Diana Martín

ESCENOGRAFÍA Ángel Toribio Román

Cristian Malo

MolinoLab

Daniel Gómez Iglesias

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Daniel Gómez Iglesias

“¡Señoras y señores, niños y niñas, acérquense para contemplar el increíble Circo de pulgas Cáliban!”

Un cuentacuentos interactivo donde los más pequeños podrán descubrir la magia del circo.

Cáliban es el antiguo propietario del mayor circo de todos los tiempos, actualmente arruinado ya que la gente ha dejado de ir al circo. Pero a pesar de tener solo un botón y polvo en el bolsillo, Cáliban no cesará en su empeño de llevar la ilusión y la magia del circo a todos los rincones del mundo.



Atrote Teatro

“Los panes y los peces”

Dos nietos. Dos hermanos. Ambos enfrentados por una herencia maldita. El destino marcado por la muerte de uno de ellos. Una generación que no vive donde crece, que ha olvidado esperar, que busca respuestas en sus raíces: ¿Los habitantes de la España vaciada han sido sepultados bajo las piedras? ¿Tarda los mismos meses en madurar un tomate que ir un hombre a pescar atunes en el mar? ¿Puede surcar un barco la tierra al igual que lo hace el trillo? Esto es, ni más ni menos, que un homenaje a nuestros mayores, aquellos que habitan el campo y el mar.

El propósito fundamental de la propuesta escénica es la revalorización de la sabiduría popular. Este proyecto nace de la curiosidad de la espera, de la apreciación del tiempo, de darle sentido al mismo.

Actualmente, las jóvenes generaciones están mucho más avanzadas tecnológicamente, pero en muchas ocasiones están alejados de sus raíces, de su intrahistoria. La generación del “oír, ver y callar” tiene mucho que decir, y con *Los panes y los peces* se quiere dar espacio a todas esas enseñanzas.

Este proyecto teatral nace de la necesidad de seguir hablando sobre lo que nos acontece. La idea es la creación de una pieza escénica a partir de las enseñanzas, tradiciones, leyendas y canciones de nuestros abuelos; la finalidad es recordar cómo los días señalados por los santos, las supersticiones, la artesanía, tienen su valor para que podamos seguir avanzado como sociedad.

TEXTO E INTERPRETACIÓN

Popy Vegas
Julen G.

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

AYUDANTÍA DE DIRECCIÓN E ILUMINACIÓN

Diego Rioja

COMPOSICIÓN MUSICAL, ESPACIO SONORO Y MÚSICA EN DIRECTO

Nacho Prada

ESCENOGRAFÍA

Juan Carlos Pastor

VESTUARIO

Guimar de León

DIRECCIÓN

Popy Vegas y Julen G.



Cía. Antonio Campos

“Cid”

INTERPRETACIÓN Y DRAMATURGIA

Antonio Campos

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICA ORIGINAL Y DIRECTO

La Musgña:

Carlos Beceiro
Jaime Muñoz
Luis Antonio Pedraza

ILUMINACIÓN

Chiqui Ruiz

FOTOGRAFÍA

David Ruano

VESTUARIO

Tatiana de Sarabia

PRODUCTOR EJECUTIVO

Carlos G. Navarro

DISTRIBUCIÓN

Cristina Gandarias

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Lluís Elías

Ruy, Rodrigo Díaz, El de Vivar, El Cid, Sidi, El campeador, el buen vasallo, el que en buena hora ciñó espada, el de los mil nombres, el de los mil rostros, ya que cada uno se imagina al Cid de una manera. Y quienes mejor nos pueden contar su historia son los habitantes de Vivar, los morocisleños, aquellos contemporáneos del Cid, los sin nombre.

Esta es la historia del Cid contada a través de sus hermanos -los que no se separaron de su Señor desde que nació hasta que murió- mediante la interpretación de Antonio Campos, acompañado por la música de La Musgña (imprescindibles), con más de treinta y cinco años de folk Ibérico respetando la tradición y cultura heredadas de nuestros antepasados.

María Lama Huerta

www.espaciocedam.es/femmes/

Calle Diego de Jara y Torpa, 40. 06011 Badajoz

Tfno.: 628 31 41 58

E.mail: lamahuerta@gmail.com



Compañía María Lama

"Femmes"

INTÉRPRETES María Lama
Laura Jial

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COREOGRAFÍA María Lama
ADAPTACIÓN MUSICAL

José Francisco Lama Barquero

ASISTENCIA DE SONIDO

Koke Rodríguez

DISEÑO Y ASISTENCIA DE ILUMINACIÓN

Javi Mata

FOTOGRAFÍA

Félix Méndez

IMAGEN Y DISEÑO

João Custódio

PRODUCCIÓN

Cia. María Lama y Centro Extremeño
de Danza y Artes del Movimiento

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

María Lama

Femmes es un espectáculo de danza-teatro sobre la realidad del universo femenino. Repasa distintos estados emocionales, contradicciones y roles sociales adjudicados a la mujer desde una estética contemporánea y un vocabulario fresco y cercano. A través de la danza, la música y la palabra, *Femmes* juega con simbologías e ideas preconcebidas y asociadas a la mujer: tacones, estética, pureza, maternidad, etc., como realidades sociales impuestas en el subconsciente colectivo, para plantear al público una reflexión sobre la autenticidad o no de las mismas. Femmes es una oportunidad para investigar en diferentes lenguajes de la danza moderna y contemporánea, así como de la danza-teatro, ya que en ella se mezclan de forma natural diferentes estilos y lenguajes de movimiento, haciendo que llegue al espectador de una manera cercana, fresca, actual, y también poética y emocionante.

CIUDAD RODRIGO del 23 al 27 de agosto 2022



Teatro Consentido

"Champán por las tetas"

TEXTO

Verónica Serrada
Héctor Matesanz

INTÉRPRETE

Héctor Matesanz - Lady Veneno

FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DISEÑO DE LUCES Argia & Sonido - Xabi Sáinz
MÚSICA ORIGINAL Cristina Gestido
VESTUARIO Fuencisla Martín
ESCENOGRAFÍA Jorge Abril
PRODUCCIÓN Teatro Consentido
Teatro Consentido

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Carmen Bécares

Champán por las tetas es un espectáculo que habla de la vida de la drag queen Lady Veneno a través de un gran anecdotario vital. En clave de humor la protagonista irá haciéndonos partícipes de su historia. Cuánto hay de realidad y cuánto de ficción es el juego en el que se mueven actor y público.